

# Diario de Burgos

MARTES, 7 DE ENERO

DE 1964

NUMERU 22,507

# Regresa S. S. el Papa de su viaje a Tierra Santa



Jerusalén.—S. S. el Papa, inicia su recorrido por la "Vía Crucis" escoltado por soldados que tratan en vano de protegerle de la multitud que le aclama.—(Telefoto Cifra)

## Emotivo y transcendental mensaje de Paulo VI al Mundo, desde Belén

Recepción en Capitanía



Con motivo de la Pascua Militar, ayer, a mediodia, tuvo lugar en el salón del trono de Capitanía General, una recepción militar, que fue presidida por el capitán general de la región, te

niente general don José Samaniego y Gómez de Bonilla. Una compañía del Regimiento de Infantería San Marcial número 7, con Bandera, escuadra, banda y música, formó en la plaza de Alonso Martínez, siendo revistada por el capitán general acompañado del gobernador militar de la plaza.

A los acordes del Himno Nacional y disparadas las salvas de ordenaza, dió comienzo la recepción, desfilando ante la primera autoridad militar todos los jefes y oficiales de los Ejércitos del Aire y Tierra.

A ambos lados del trono se situaron, a su derecha, los generales con mando en plaza y a su izquierda, el Estado Mayor

### Dos históricas entrevistas del Romano Pontifice y el Patriarca Athenágoras

Este ha expresado su confianza en que serán «el alba de un bendito y luminoso día»

El Papa recordó los afanes de unidad de Juan XXIII

Jerusalén, - El patriarca or- COMUNICADO OFICIAL todoxo Athenágoras, llegó a Jerusalén acompañado por una docena de prelados de la iglesia Ortodora. Fue recibido en el a ropuerto a las 12,15 hora espuñola por l Rey Hussetn

de Jordania. Desde el aeródromo, Athenagaras se trasla. al patriarcado de Jerusalén en la ciudad vieja. - Eje.

LA REUNION

Jerusalén. - La entrevista de Su Santidad el Papa Paulo Vi con el patriare: ortodoxo de Constantinopla, Alhenagoras I, tuvo una duración de tres

cuartos de hora. La entrevista se desarrolló a

puerta cerrado = Ele

Jerusalén. — El texto del comunicado oficial conjunto dado a con cer esta noche a la Frensa, y en el que se expresa el espiritu y los sentimientos de la entrevis'a que acaban de celebrar en la delegación apostolica de Jerusalén Su Santidad el Papa Pullo VI y el pa-

triarca ecuménico de Constan-

tinopla, Athenagoras I, dice ast: "At terminar su encuentro en Jerusalen, el Santo Padre Paulo VI y (l patriarca ecuménico Athenagoras, de acuerdo con su S.nto Sinodo, han reconocido funtos el gran significado de este encuentro y han cac) gracias a Dios Omnipo-

tent , Padre, Hijo y Espiritu (Pasa a cua) la pagina) .

«Vivimos la hora histórica en que la Iglesia de Cristo debe vivir su unidad profunda y visible»

"La misión del cristianismo es de amistad entre los pueblos Tras pedir libertad para profesar y predicar la Fe

el Papa saludó a los pueblos creyentes, a los de misión y a aquellos donde se niega a Dios y a Cristo

Después de la mira oliciada por S. S. Paulo VI en la basilica de Belén, el Padre Santo propunció el siguiente mensaje: "En Belén, Nos, tenemos que dirigir tres palabras sencillas, la

primera a Cristo, la segunda a la Iglesia y la tercera al Mundo. A Cristo, en esta festividad de la Epifania que reviste el doble aspecto de la manifestación de Dios y del llamamiento de los pueblos a la fe, Nos ofrecemos de todo corazón, con humildad y modestia, pero con sincera elegría, nuestra fe, nuestra esperanza

Solemnemente, Nos, le dirigimos, haciéndola nuestra, la profesion de fe de Pedro: "Tu eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo". Nos lo decimos, auemás, como l'edro: "Señor ¿a quién segui remos nosotros?, sólo Tú posses las palabras de la vida eterna" E incluso Nos hacemos nuestro el repentimiento y la confesión sincera de redro: "Señor, Tú lo sabes todo. Tú sabes que te

A sus ples, como antano lo hicieron los Magos. Nos depositamos aqui los presentes simbólicos, reconociendole como el Verbo de Dios hecho carne y el Hombre, Hijo de la Santisima Virgen Maria nuestra Madre, el más excelso nácido entre toda la Humanidad, Nos le salubamos como al Mesías, al Cristo, al Mediador, Intercesor único, insustituible entre Dics y los hombres. El es el Pastor, el Señor, el Rey, cl que fue, el que es y el que será.

"Esta es la misma confesión que proclama hoy la Iglesia de Roma. Esta Iglesia que fue la de Pedro y fundasteis Vos mismo, Señor, sobre esa misma pledra y que por consiguiente es realmente vuestra Iglesia. Y he aqui la razón por la que se sigue conservando, prolongando vuestra Iglesia a través de la sucesion apostolica ininterrumpida desde sus comienzos. Salvad, Sefior, esta Iglesia, defendedia, purificadia y fortificadia. Tu eres su

emprender su viale a Tierra Santa.- (Foto Cifra),

Niños de la O. J. E. a Tierra Santa

Madrid .- En la mañana del domingo partieron para Jerusalén un centenar de niños perte-

neclentes a la Organización Juvenil Española, con flores para el Santo Padre y juguetes para los

niños de Belén. En Jerusalén se hospedarán en un convento de la Orden franciscana. En ciertos actos, en los que tome parte S. S. el Papa, la representación juvenil española vestirá túnica blan-

ca atada a la cintura con un cordón del mismo color. En la foto, los niños momentos antes de

En Roma, una multitud como no recuerda toda la historia de la Ciudad tributó al Sumo Pontifice apoteósico recibimiento

Ayer, Paulo VI dijo misa en Belén y su recorrido final fue también un ininterrumpido y fervoroso homenaje popular

Antes de abandonar Jerusalén, S. S. efectuó una visita privada a un anciano paralítico, a quien pidió amorosamente: «Rogad por mí» El Rey Hussein le ha dado seguridades sobre la custodía de los Santos Lugares

Jerusalén.—Su Santidad el Papa se trasladó a Nazareth, en

la mañana del domingo. A su paso por las calles, ca mino de Israel, Su Santidad

Su Santidad cruzó la frontera de Jordania, para trasladarse a Israel, por la puerta Ya-anach, para continuar viaje hacia Nazareth. En Nazareth, las campanas de las iglesias fueron lanzadas a vuelo a las seis de la mañana y miles de personas se congregaron en las

pasado el cortejo pontificio llevaba quince años cerrada y para dar acceso al Pontifice han tenido que ser removidas y retiradas las barreras antitanques que imposibilitaban todo tráfico por ella.

recibió a Su Santidad el jefe de pratocolo del ministerio de utres Litos funcionarios. Desde gió hacia Meggido, lugar en el que, según una predicción bíblica, será el escenarlo de la última batalla entre el bien y el mal al fin de los tiempos.

Esperaban al Pontifice el anciano jefe de Israel Zalman Shazar, con el primer ministro Leví Eskhev, el presidente del Parlamento, el del Tribunal Supremo, ministros y embajado-

El presidente Shazar estrechó la mano de Paulo VI y seguidamente en hebreo, pronunció un discurso de bienvenida. Seguidamente Su Santidad pronunció un discurso.

A continuación, el presidente Shazar ofreció al Papa como regalo una medalla conmemorativa del acontecimiento, mientras que el Sumo Pontifice, a su vez, ofreció al presidente una medalla de oro fundida en el Vaticano con ocasión de esta visita.

Terminada la ceremonia del saludo, la comitiva emprendió el camino con dirección a Nazareth. Desde Affula, el corte-

jo descendió hacia Nazareth. El Papa hizo su entrada en Nazareth a las 9,45 de la mañana. Fue recibido por el al-calde musulmán de la ciudad jeque Ed Din Zuabi y el teniente de alcalde de religión católica Nadeem Batheesch. Precisamente ayer se dió el nombre de Paulo VI a una ca-

lle de la entrada de la ciudad. Entre incesantes aclamaciones de las gentes, Su Santidad llegó a fa iglesia de la Anunciación. El Santo Padre descendió del automóvil correspondiendo con sonrisa paternal a (Pasa a tercera página)



Meggido (Israel).—Al entrar en territorio israelí el Papa Paulo VI recibe una medalla de oro (en la fotografía aparece aún en la caja) de manos del presidente de Israel, señor Shazar (derecha). En el centro, el jefe del protocolo Abrahán Gilboa.—(Telefoto Cifra).

### Felicitación del Consejo del Reino al Caudillo, en la Pascua Militar

Representaciones de los tres Ejércitos visitaron también con tal motivo al Generalísimo, presididas por el Sr. Muñoz Grandes

cuarto de la tarde llegaron al palacto de El Pardo, con objeto de cumplimentar a Su Excelencia el Jeje del Estado, en la Pascua Militar, nutridas representaciones de todas las Armas y Cuerpos del Ejército, presididas por el capitán general Muñoz Grandes, con los ministros del Ejército, Marina y Aire. Se encontraban también entre los reunidos los ministros de la Gobernación, Hacienda, Obras 1úolicas, Secretario general del

la Presidencia. En la comisión figuraban los generales y demás jejes con mando de la guarnición de Ma-

Movimiento y Subsecretario de

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, en nombre de los tres Ejércitos, jelicitó al Caudillo y le expresó la fidelidad y lealtad inquebrantables de todos hacia

su persona y el régimen. Su Excelencia le contestó con unas elocuentes palabras, en las que puso de manifiesto la gran satisfacción que le proporcionaba el reuntrse con sus compañeros de armas. Se extendió después en consideraciones sobre la actual situación política del Mundo, y exhortó a todos a mantener la más estrecha unidad y disciplina, en la seguridad ce que ast lograremos el engrandecimiento de la Patria. Finalmente, el Caudillo obse-quió a todos con una copa de vino español.

EL CONSEJO DEL REINO FE-LICITA AL CAUDILLO

Madrid. - El Consejo del Heino acudió esta mañana al palacio de El Pardo, para feticitar a Su Excelencia el Jefe del Estado con ocasión de celebrarse hoy la Pascua Militar, Su presidente, don Esteban Bilbao, pronunció un discurso en el que aludió a los hechos más importantes acaecidos en el transcurso del año pasaa Dedicó un cariñoso y emocio nad recuerdo al otigo de Madrid-Alcala miembro que fue del

El Caudillo a quien acompahaban los jeles de sus casas ci-

vil y militar y ayudantes de INGRESO EN LA ORDEN DE servicio agradeció sus palabras y correspondió con afecto a la telicitación del Consejo del Reino. Se refirió también a su meciente mensaje, en el que se hizo eco de cuantos acontecimientos importantes ocurrieron

durante el año 1963. Luego de departir amablemente con los consejeros, se dio por terminada la tradicional ceAFRICA

Madrid .- El "Boletín Oficial del Estado" del dia 6 de Enero, de 1964, publicará dos decretos de la Presidencia del Gobierno, concediendo el ingreso en la Orden de Africa, con la categoría de Gran Oficial, a los senores den Florentino Brienes Blanco y den Manuel Jiménez

Quilez.-Cifra.

## La Cabalgata de los Reyes, en Burgos



He aqui dos placas obtenidas por "Fede", en la noche dei nomingo, con motivo de la vistosa cabalgata en que hicieron su entrada en Burgos los Reves Magos,-(Foto FEDE)

## Dominical vispera de Reyes

L primer domingo de Enero -intensamente frio du rante toda la jornada, aunque el gélico ambiente fuera dulcificade un poco por ráfagas de sol después de vencer a la niebla el astro rey-, tuvo sobre toda otra característica la peculiaridad de ser vispera de

Todo, a lo largo del día, estuvo impregnado de esc tono sugestivo, tierno y dulzón, de la inminencia de la llegada de los Magos, con su cargamento de ilusión, traducida luego en juguetes y golosinas para pequeños y mayores. Y todo, así, fue preparativos para la gran fies-

ta infantil... y de los abuelos, padres, tios, etc... El comercio de juguetería y artículos de regalo abrió en general, permaneciendo sus instalaciones muy concurridas hasta bien entrada la noche.

Poreotra parte, en Ameyugo concluyeron, con gran brillantez, los actos que, teniendo como marco el Monumento al Pastor, se han desarrollado allí a lo largo de las conmemoraciones navideñas. Y, al atardecer, ya de noche -un poco tarde, la verdad, sobre todo atendiendo al rigor del clima en esta época- hizo su entrada en la ciudad la cabalgata de los Reyes Magos, vistosa y nutrida, sugestiva y esplendorosa. Y su desfile por las calles —abarrotadas de gente, entre las que destacaba la ilusionada grey infantil, fue triunfal, en ver-dad. Las notas más descollantes de su llegada las encontrará el lector en otro lugar del presente número. Mas conste, por lo demás, que el cortejo, enriquecido notablemente, mejorado en alto grado, cautivó a todos cuantos le contemplaron,

Y así llegó la noche de Reyes, con todo su inmenso caudal de ilusiones y esperanzas, en todos los hogares, en todas las familias. Ilusiones y esperanzas trocadas en risueña realidad en la mañana de ayer, día de la Epifanía del Señor.

Sólo la nichla y el frío consiguiente entibiaron el ánimo en la festividad de los Reyes, solemnizada, por otra parte, en la forma tradicional: con o sin roscón pero sin falta de juguetes y obsequios para niños y

En fin, que un año más han pasado las fiestas navideñas, con el broche de la Cabalgata, cuya presencia en tierras burgalesas no se limitó a la ciudad sino que se prolongó hasta ayer, en que partió hacia Villadiego y otros pueblos del trayecto entra la capital y aquella cabeza de par-

## Solemne conmemoración de la fiesta de la Epifanía

Amaneció ayer un día de inensa niebla y baja temperatura. El sol apenas si pudo a mediodia superar la niebla, pero con todo las gentes se retrajeron en las primeras horas.

Los fleles acudieron más tarde a cumplir con el precepto

# De los Centros METREMERA

INFORMACION MILITAR

RECOMPENSAS. -- En consideración a los distinguidos servicios prestados por el comandente de Ingenieros don Garpar Abraham Segul, profesor de la Academia de Ingenieros del Ejército, se le concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco.

> El novenario de rosarios que comienza hoy a las ocho de la tarde en San Lesmes, será aplicado por el eterno descanso del al-

LA SEÑORA D. Petronila Martínez Malax-Echevarria

Que falleció el día 27 de Diciembre de 1963 en Eibar Q. E. P. D.

LA FAMILIA, suplica a sus amistades la asistencia a alguno de dichos actos piadosos, por lo que les anticipan las gracias. Burgos, 7 Enero 1964.

de la Santa Misa y acercarse a

comulgar. Como día de las Misiones de Africa y del Seminario de Misiones de Burgos, se leyó la Circular del Exemo. Sr. Vicario capitular, S. V., predicándose sobre el mismo tema y efectuándose una colecta para este fin.

A la Santa Iglesia Catedral y a las parroquias acudieron seminaristas del Seminario de Misiones que intervinieron directamente ayudando a la Santa Misa, dirigiéndola en otras y haciendo las postulaciones.

EN LA SANTA IGLESIA CATEDRAL

En nuestro Templo metropoli-tano la festividad de la Epifa-nía revistió especial esplendor. A las nueve y tres cuartos dió comienzo el coro, con el canto de Laudes y Prima. La Tercia solemne fue entonada por el preste de la misa, monseñor don Buenaventura Diez asistido del canónigo señor Díaz y del beneficiado señor Fernández.

Terminada Tercia, se inició la procesión por las naves, cantando la Escolanía un villancico en el trascoro. Actó seguido tuvo lugar la Santa Misa y en ella el sochantre señor Rincón hizo con toda solemnidad, desde el púlpito, el anuncio de las Fiestas movibles, pronunciando a continuación el canónigo lectoral sermón de la fiesta.

Más tarde, al Ofertorio, la Escolanía cantó otro villancico,

#### DELINEANTES ELECTRICISTAS MECANICOS AJUSTADORES **V MATRICEROS**

necesita importante empresa Navarra. Escribir con amplias referencias, al n.º 712. Pub. Else, Avda. Gral. France, 15. PAMPLONA.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SENOR

Falleció el día 8 de Enero de 1963 confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, doña Pilar, don Marcelino y dona Baltasara; sobrinos, Pilar y Vicenta Espiga; Amparo, Cristina, Mariano, Angel, Maria Trinidad 🛪 Carmen Prieto; Elisa, Jesús y Pilar Olalla; sobrinos políticos y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma, se celebrara MAÑANA, MIER-COLES, DIA 8, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Julian, San Pedro y San Felices.

Por lo que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 7 de Enero de 1964



## de doce millones de pesetas importaron las prestaciones abonadas en Noviembre por el I. N. P., en Burgos

otorgamiento de Dote por Matrimonio a 7 mutualistas y de-

negación a un sclicitante; con-

cesión de Auxilio por defunción

a un solicitante; otorgamiento

ide prestaciones graciables de

prótesis dental a 7 mutualistas:

y elección para vocales de la

propuesta del director provin-

cial, adopto, entre otros, los si-

Conceder a 14 asegurados el premic a la Nupcialidad y dene-

Reintegrar a dos empresas las

cuotas indebidamente ingresa-

das por las mismas, por una

cuantía total de 3.594,01 pese-

Otorgar un Subsidio comple-mentario de Escolaridad a un

peticionario y proponer a la Su-

perioridad, en cuanto a un be-

neficiaric de dicho Subsidio, se

sustituya y aplique el mismo,

inicialmente concedido para es-

tudios de Humanidades, a la

realización de estudios de Ma-

Fue informado el Consejo so-

bre la concesión, que ratificó, del Subsidio Familiar a 58 sub-

sidiados, y del Subsidio de Ve-

jez, Invalidez y Viudedad a 94

El director provincial infor-

mó detenidamente al Consejo

de la normal situación adminis-

trativa y técnica de la Delega-

ción durante el mes de Noviem-bre último, resaltando la ges-tión de la Intervención C. Y. E.

al visitar a 255 empresas y a 11 Comisiones Locales de la Mu

tualidad Agraria, con un total

DONATIVOS INGRESADOS

Sastreria Modelo ... ... ... ... p., b... ... ... ... ...

Soledad ... José-Javier, Luis-Enrique y Mari ... ... ... ... ... ... ...

Anonimo

R. M. A. ...

Don Angel Cuesta ...

En un sobre azul ...

Dos hermanas H. 1.

De uno de Castai ares ...

Anonimo

De un matrimonio con seis hijos ... ... ... ...

N. C. S. ... Matrimonio T. P. amante de los pobres ... ... ... ...

Don Anastasio Alarcia Diez ... ... ... ... ... ... ... ...

gisterid.

Seguidamente, el Consejo, a

Asamblea General.

guientes acuerdos:

gársele a 3 solicitantes.

Toma posesión como vocal del Consejo el nuevo presidente del Colegio de médicos, Dr. Avellanosa

El pasado día 30 tuvo lugar la reglamentaria sesión mensual del Plenc del Consejo provincial en Burgos del Instituto Nacicnal de Previsión, bajo la presidencia del delegado pro-vincial de Trabajo, don Juan Durán Valdés y con asistencia del presidente del Consejo, don Honorato Martin-Cobos Laguera y de los vocales natos, representativos y técnicos, señores Cantón Rioyc, Vázquez Feijóc, Gutiérrez Fernández, Suárez de Puga, Monedero González, Diez y Diez, Azcona Carrasco, del Po-zo Esteban, Amigo Fuentes, Diez Villoldo, Rodriguez Genzález, García Zarzosa, García Hijón, Avellanosa del Campo, López Fernández y el director provincial, don Miguel Angel Traver Gómez de Acevo, así como del secretario, señor Pardo Casas.

Se procedió en primer término a la lectura del acta correspondiente a la sesión del mes último. Por interpelación del vocal sencr Diez, se dió lugar a detenido debate en el que intervinieron varios vocales, el directorpro vincial y, finalmente el presidente señor Martin-Cobos, al final del cual fue aprobada dicha acta, con la reserva del voto personal adverso del vocal señor Diez y Diez, en cuanto a la adhesión del Consejo al proyecto de Ley de Bases de Seguridad Social.

El Consejo fue infermado y, ratificó, los siguientes acuerdos adoptados en sus sesiones del mes de Diciembre, por:

La Comisión Permanente: Sc. bre concesión del Premio a la Nupcialidad a 25 asegurados, denegación a 10 solicitantes por no reunir los requisitos regiamenso de reposición y desestimación de 3 recursos de la misma naturaleza; otorgamiento de la tarics, estimación de un recurturaleza; otorgamiento de la condición de beneficiario, con carácter graciable, a una solici-tante; adquisición de impresos y material con carácter de urgencia, y realización de diver-

sas obras de reparación. La Comisión del Seguro de Enfermedad: Respecto a la petición a la Supericridad de habilitación de crédito extraordinario para otorgar las prestaciones especiales pendientes per falta de consignación, así como elevación, a la suma de 45.000 pesetas mensuales, del importe para atenciones de esta indole en el próximo ejercicio; concesión de 42 prestaciones especiales per cuantia de 30.000 pese tas y denegación de cuatro solicitudes; felicitación al personal administrativo del Servicio de Determinación de Honorarics por el esfuerzo de su labor para eefectividad al personal sanitario odel Seguro de Enferme. dad del incremento de retribuciones acordado por la Orden Ministerial de 7 de Noviembre último; y petición a la Superica ridad de envio de instrucciones para la aplicación de dicho aumento de retribuciones al personal integrante de les equipos tecológicos y a los pueri-culteres, que atienden a benefi-ciarias de la Ley de 18 de Junio de 1942.

La Comisión provincial de la Mutualidad de Previsión Social Agraria: en cuanto a aprobación de los Censos de altas y bajas de empresas y mutualistas, así como de mutualistas beneficiarics de la Ayuda Familiar; concesión de Pensión de Jubilación, Invalidez y Viudedad a 311 mutualistas, denegándose a 174; de Subsidio de Nupcialidad a 44 solicitantes, dene-gándose a 9; de Soccrro de fallecimiento a dos familiares de mutualistas fallecidos; de Pensión de Orfandad a un solicitante; de Subsidio de Natalidad a 18 mutualistas, denegandose ciables a 6 mutualistas; y elevación a la Secretaria General de la Mutualidad de petición de una viuda sobre concesión de ayuda por fallecimiento de su esposo.

La Comisión provincial del Montepio de Servicic Doméstico: sobre elección de doña Alicia Ojeda Ceballos, señorita Fe. liciana Benito González y seño rita Sabina Manero Zamora, come vocales, representativos de socio protector y beneficiarios, respectivamente, de la Comisión y toma de posesión de sus cargos per las mismas; admisión de 31 solicitudes de afiliación inicial de servidores domésticos y de 21 de socios partectores;

de cuctas liquidadas de pesetas 330.688,33 de Seguros Sociales Unificados. Dió cuenta de que el en Mutualidad Agraria, ascendiendo el de asegurados a 84.259 en Rama General, y en Mutualf-dad Agraria, a 5.580 trabajadores fijos, 2.199 eventuales, y 56.505 autónomos. La recauda ción durante el mes de Noviembre alcanzó la cantidad de pesetas 7.739.457,68, en tanto que los pagos por prestaciones a beneficiarios, ascendió a la suma

de 12.069.841,36 pesetas. Fueron asimismo examinadas por el Consejo, y aprobadas, las cuentas mensuales de gastos correspondientes a la Delegación provincial e Instituciones Sa-

nitarias. En el turno de ruegos y pre-guntas, el Consejo, a instancia del vocal señor Del Pozo, acordó que el director provincial in. teresara de la Inspección de Ser. vicios Sanitarios del Seguro de Enfermedad en Madrid, información sobre la asistencia prestada a un beneficiario del Segurc de Enfermedad, de esta

certada de aquella capital. Finalmente, a propuesta de la Presidencia, el Consejo acordó que constase en acta, de una parte, sentimiento por el cese cemo vocal de don César Suárez de Puga, por traslado de residencia a Bilbao, y de ctra, la satisfacción por el nembramiento del vocal don Pedro Avella

total de empresas afiliadas es de 4.634 en Rama General y 7.208

provincia en una Clinica con-

nose del Campo, como presi-dente del Colegio Oficial de Médicos de la previncia.

Suma anterior ... p. .. pes per 214.886,-

FARMACIAS DE GUARDIA. Reol. Plaza José Antonio, 19: De la Maza, Concepción, 12 y Del Río, Diego Lainez, 16.

CONCURSO - OPOSICION. -La Dirección general de Ensefianza Laboral convoca concurso-oposición para cubrir una plaza de profesor numerario de Geografía e Historia, en el Instituto de Miranda de Ebro.

ESTUFAS A GAS Y ELECTRICAS Siempre primeras marcas Plazos v contado COMERCIAL YELO MOTO

INSTALACIONES ELECTRI-CAS.-La Jefatura de Obras Públicas ha otorgado a «Electra de Burgos la concesión de una línea eléctrica de transporte a 13,2 KV, entre la subestación de Burgos y el centro de transformación de Quintanadueñas.

TRIPLE ACCIDENTE DE CIRCULACION POR CULPA DE LA NIEBLA.— A las nueve y cuarto de la mañana de ayer, a consecuencia de la niebla, un turismo de Gran Canaria, chocó en Cubo de Bureba contra un camión de Bilbac, resultando herido, aunque levemente, el conductor del automóvil canario.

Inmediatamente después y al verse sorprendide por el anterior accidente, el chôfer de un camión de San Sebastián, se vió obligado a hacer una brusca manichra y volcó este vehículo, saliendo ileso el conductor.

de periódicos a domicillo, para zona de Gamonal y Capiscol, se necesita. Preferible resida en estos barrios. Informes esta Administración

APROVECHAMIENTO DE AGUAS. - En virtud de una resolución de la Dirección general de Obras Hidráulicas se otorga a don José María García Gutiérrez la concesion de un aprovechamiento de aguas del río Arlanza, en término municipal de Peral de Arlanza, y con destiño a riegos.

La concesión se concede por un caudal de 40 litres por segundo y con destino al riego de cincuenta hectáreas, sin que pueda derivarse un volumen superior a los ocho mil metros cúbicos por hectárea realmente regada, y año.

TRANSISTORES Desde 1.000 Ptas Primeras

marcas. Un año garantia Plazos y contado. COMERCIAL VELO

25,-

100,-

25,-

25,-

50,-

400,-

100.-

500,-

100.-

125 .-

25,-

500,-

100.-

ADJUDICACION DE OBRAS. Por resolución de la Dirección general de carreteras y caminos vecinales, se adjudica a don Faustino López Pablo la subasta de las obras de un edificio para concentración de camineros y parques de zona en Medina d: Pomar, en la cantidad de 5.960.000 pesetas.

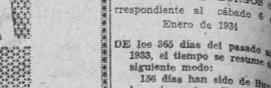
de 15 a 16 años. Tel. 3884. -Registrado Oficina de Colocación núm. 757-157. GRAVEMENTE HERIDOS AL

CHOCAR DOS MOTOCICLE-TAS. - Ayer tarde y debido a la met.a, se produjo el choque entre si de dos motocicletas, en la carretera de Logroño, entre los térmi os de La Ventilla 1 Castañares. En uno de los vehículos via

jaba Alfredo Pérez Franco, veciho de Villimar, quien se dirigia hacia- Zalduendo, El otro, que circulaba en sentido contrario, iba ocupado por Migue Sáez Ortega, de 25 años, casa do, ebanista, con domicilio en la calle San José, número cuatro, acompañár lole, en la parte posterior, Fermin Ibáñez Francés, de la años, soltero, que habita en el número 18 de la misma calle,

De la colisión salió lleso Alfredo Pérez Franco; no así los dos ocupantes de la otra motocicleta, que resultaron gravemente heridos, por lo que fueron llevados a la Casa de So-COPTO.

Miguel Saez, que era el conductr , tenia ya escayolada la pierna izquierda. Ahora, los facultativos de dicho Centro le apreciaron fractura ablerta de tercio inferior de tibia izquierda y contusión en antebrazo del



mismo lado, de pronóstico gra-

ve, por lo que después de ser

atendido convenientemente, pa-

Fermin Ibáñez Francés sufr

fractura de fémur izquierdo por

su tercio medio, de pronostico igualmente grave. Paso a la Re

sidencia Sanitaria General Ya-

gue. El traslado de ambos he-

ridos se efectuó en la ambulan-

BUSQUEDA INFRUCTUOSA

Soldados de Ingenieros con ayu-

da de una barcaza exploraror

ayer las aguas del río Ausin

en Arcos de la Llana, para tra-

tar de halla, el cadáver del pre-

sunto campesino aliogado en di-

cho río, pero todos lo esfuerzos

Como ya informamos el día

anterior, surgió la alarma al

aparecer una boina abandona-

da en el río, y no ser visto des

de entonces un vecino de Ar-

cos de la Llana, al cual se cree

PERSISTE EN REGIMEN DE

NIEBLAS. - El régimen de nie-

blas sigue persistiendo en nues-

tra cludad que ayer -salvo bre-

ve espacio de tiempo a medio-

uia 7 a primera hora de la tar-

de- ha permanecido toda ella

envuelto en una espesa bruma

haciendo incluso muy dificil la

visibilidad a corta distancia, has-

ta que, alrededor de las nue-ve de la noche cedió algo la

CAIDA. - amberta Antón

Santamaria, de 74 años, viuda

con residencia en Cardeñagime-

no, sufrió ayer tarde una caida

casual, ocasionándose fractura

Fue sis da en la Casa de

HAGASE SOCIO DE

CARITAS - C./ Mar-

tinez del Campo nú-

mero 7. Teléfono 4841.

Socorro, cuyor facultativos se reservaron el pronóstico.

de antebrazo derecho.

resultaron infructuosos.

pertenece esa boina.

cia de la Cruz Roja.

só a la clinica de Barrantes.

156 días han sido de lin los más, y nieve. De calor, tió el record el mes de Ar to, registrándose el dia una máxima de 34,8 grado una mínima de 10 grado El dia más frio fue el de Diciembre, con tempera ra de 11,8 bajo cero.

Del DIARIO DE BURGOS

Enero de 1934

LAS temperaturas extrem fueron de 1 y 4 grados h

### Señorita

ria en Eibar, bien retribui interna. Razón: Casa Dar Santa Dorotea, 2.

#### SHEEKS AND THE PARTY PARTY NAMED IN Calificación moral de espectáculos

COLISEO.— "Vidas ba

AVENIDA .- "Su Exce. lencia el Embajador" (2). CALATRAVAS, - "Po. trullero PT 109" (2).

CORDON. — 'El mundo de Suzie Wong" (3R), GRAN TEATRO -- "La máscara de Scaramouche". (3). ASTORIA. - "Toto Fabrizi y los jóvenes de

hoy" (3) y "Dos caras del REX .- "Simbad y la

Princesa" (2) y "Gigante" GOYA. - «Los jóvenes canibales» (3. R.)

CONSULADO. - «¿ Quò fue de Baby Jane?» (3. P.)

1, niños, 2 mayores di 14 años; 3, mayores de U años: 3 R mayores de l' años con 'eparos y 4 gra

vemente peligrosa

## **GUIA FACULTATIVA**

A. López Gómez GARGANTA - NARIZ Y OIDOS Consulta de 11 a 2 y de 6 a 6 Espolón núm. 28. Teléfono 3577

S. lñigo Médico · oculista Lain Calvo, 17, 1.0 Telf. 1311 Consulta de 11 a 2 y de 5 a

José María Rodírguez Orive ODONTOLOGO Avda. Cid. 10 (Edificio Feygón)

> Gutiérrez Manzanedo GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Miranda, 3, 2.º - Telf. 4975

Dr. Bañuelos **OCULISTA** Plaza Mayor, 2, Tel. 1066

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Análisis Clinicos. - Rayos Z Metabolimetria Consulta de 10 a 1 y de 4 a f Vitoria, 20, 1.º - Teléfone 3667

A. Gómez López Del Hospital Militar CORAZON - PULMON San Cosme, 2. - Tel. 5590

Colman Casasnovas PARTOS CIRUGIA DE LA MUJER - ONDA CORTA Consulta de 11 a 1 y de 4 n

José M. de Sebastiál

MEDICO ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES
Vitoria, 19, 2.2 — Teléfono 35

Doctor Garzon PARTOS Y ENFERMEDAD DE LA MUJER. ESTERILIDA Pl. Rey San Fernando, 3. 1 Teléfono, 1657

José Caraso PARTOS Y ENFERMEDADE DE LA MUJER Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja Vitoria, 31, 3.º - Teléfone II

F. Ruiz Valverde APARATO DIGESTIVO General Mola, 12. 2. derech Teléfono 4555

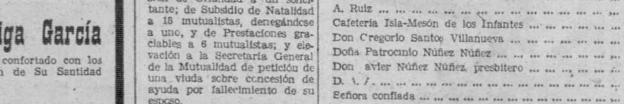
Rodríguez Sáez Oculista Consulta: de 11 a 2 y de Plaza Alonse Martinez, 7,

Concepción, 15, 3,9 De 11 a 1

Maria Teresa Rica Rica Molinfilo, 15 - Teléfono fil PROFESORA EN PARTOS

J. M. Francés MEDICINA INTERNS Consulta de 10 a 1 y de 3 s Plaza de Vega, 36 - Telf. Sa





Cursos a empezar a primeros de año. Enseñanza completa Horas a convenir para enseñanza Ondulación Marcel, ondas al agua, cortes de pelo a tijera y navaja. Profesor senor GUALLAR, calle Secundino Esnaola, 13, 1.º - SAN SEBASTIAN.

# El viaje del Papa a Tierra Santa

(Y tene de primera página) las incesantes demostraciones

de entusiasmo. Mientras los coros entonaban cánticos litúrgicos. Su Santidad descendió por la escalinata hacia la gruta grande donde, según la tradición estuvo la casa de la Sagrada Familia y donde el Arcángel San Gabriel comunicó a la Virgen María la buena nueva de su divina maternidad.

En la gruta, diminuta, alumbrada solamente por velones y envuelta en el humo de los mismos, Paulo VI celebró la misa de la Anunciación, que en los restantes lugares del Mundo, se dice el 25 de Marzo, pero aquí, por especial concesión, puede celebrarse casi todos los días del año. Cientos de personalidades e invitados abarrotaban la iglesia y siguieron el Santo Sacrificio oficiado por el Papa, con un silencio y devoción impresionantes, contemplando el altar y la figura del Pontífice a través de unas pan-tallas, al tiempo que los altavoces permitian seguir la misa a millares de personas congregadas fuera de la basílica. En la gruta solamente asistian a la misa seis prelados, de ellos tres Cardenales que formaban un semicirculo alrededor de la columna del Arcángel. Entre las personalidades que llenaban la iglesia, se encontraban los miembros del Gobierno de Israel, autoridades y Cuerpo diplomático así como una delegación de sacerdotes católicos griegos, presididos por el arzobispo de Galilea, monseñor Georges Hakim. Fuera, en los alrededores de la iglesia y en todas las calles de la pequeña villa de Nazareth, unas cien mil personas se apretujaban en

la palabra del Papa. Terminado el Evangelio de San Lucas, Su Santidad se acercó a los micrófonos y pronunció un sermón.

calles y plazas para escuchar

Después, el Santo Padre prosiguió la celebración del Santo Sacrificio al terminar el cual impartió su bendición apostólica, segunda del último Evangelio, mientras comenzaban a sonar los acordes del «Christus Vincit» y después los de un himno en lengua árabe.

El Papa abandonó el altar en la Gruta de la Anunciación y salió al exterior de la iglesia en medio de los delirantes aplausos de la multitud a los que Paulo VI correspondía sonriente con ambos brazos en alto. Después, y a través de un pasadizo subterráneo, el Santo Padre se dirigió al convento de los franciscanos guardianes de la iglesia de la Anunciación, en cuyo refectorio tomó una ligera comida, seguida de unos instantes de reposo.

nó el convento y rodeado por 19,15 (hora española) y entró la devoción y el clamor de las en el Cenáculo, el lugar donde gentes, se despidió de las autoridades locales y a una marcha lenta, la caravana papal salió de Nazareth.

EN CANA, TABGHA Y CA- donde los discípulos de Nuestro FARNAUM

Después de salir de Nazareth el cortejo pontificio atravesó la ciudad de Caná, donde Cristo operó el primer milagro de su vida pública: el de la transformación del agua en vino. El Pontifice se detuvo brevemente cerca de Tabgha donde, según la tradición, Jesús confió a San Pedro el primado de la Iglesia con las palabras de: «Tu eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia.

Después de esta breve parada, el cortejo pontificio se dirigió a Cafarnaúm adonde llegó a las 12,30 de la mañana. El Papa descendió del automóvil y penetró en las ruinas que la tradición señala como uno de los lugares favoritos de Jesucristo. Después de una visita breve el Papa subió a su automôvil para dirigirse al monte de las Bienaventuranzas,

Su Santidad hundió sus dedos en las aguas del lago Tiberíades. El Padre Santo descendió hasta la orilla del antiguo mar de Galilea por las escaleras de piedra de la pequeña iglesia de la Primacía de Pedro, donde Cristo encontró a los Apóstoles a su regreso de las faenas de

EN LA CIMA DEL MONTE Y EN EL TABOR

Nazareth.-Tras haber caminado un trecho, volvió a subir el Sumo Pontifice a su automóvil que le condujo hasta la cima del Monte de las Bienaventuranzas, donde Jesucristo pronunció el Sermón de la Montaña. Las monjas franciscanas de la iglesia que allí se halla prepararon el almuerzo mientras el Padre Santo rezaba en la capilla. Desde la iglesia se domina una magnifica vista del lago Tiberiades.

Tras el almuerzo, el Papa se dirigió al Monte Tabor, escenario de la transfiguración del

El Papa fue objeto de un recibimiento extraordinario. La numerosa multitud que se estacionaba en los accesos a la iglesia de la Transfiguración arrojaba brazadas de flores sobre el automóvil pontificio.

Su Santidad visitó la Iglesia y, al salir se detuvo algunos instantes para admirar el panorama que se ofrecía a sus ojos y admirar el paisaje de Galilea, Luego, siempre acompañado por las aclamaciones de la multitud, volvió a su automovil literalmente cubierto

de flores, y el cortejo empren- el territorio israelita rumbo a dió la ruta de Jerusalén. la nación jordana.

Después de abandonar el Tabor, la comitiva cruzó la llanura hasta la localidad de Lydda; luego, la región de Ramleh, donde nació San José de Arimatea. A todo lo largo de la ruta, miles de personas, contenidas por cordones de la Policía, aplaudieron entusiásticamente al Papa. El automóvil entró después en la zona montañosa atravesando la llamada tierra de Sansón, en dirección a las co-

linas de Jerusalén. Camino de esta ciudad, Su Santidad el Papa pasó por las cercanías de Ein Karem, donde se encuentran dos santuarios cristianos desde la más remota antigüedad. Uno marca el lugar donde nació San Juan Bautista y el otro está construido sobre el lugar de la Visitación, donde la Virgen cantó el himno conocido con el nombre de «Magnificat». Ein Karem se encuentra a doce kilómetros de

DE NUEVO EN JERUSALEN Jerusalén. - Su Santidad el Papa llegó a Jerusalén a las 19,00 (hora española) tras su jira por Nazareth y otros lugares biblicos.

Una enorme multitud se alineaba a lo largo de todo el recorrido que debía efectuar el Santo Padre hasta llegar al Monte Sión.

En los alrededores de Jerusalén el alcalde de la ciudad recibió al Sumo Pontífice, Se hallaba rodeado de numerosas personaidades entre las que se encontraba el vicepresidente del Consejo de ministros israelí y el presidente de la Universidad.

El alcalde, tras haber presentado al Papa las personas que le rodeaban, pronunció una alocución en la que puso de relieve el carácter histórico de la vi-

En nombre de los habitantes de la ciudad, dió la bienvenida al Padre Santo y le ofreció después el pan y la sal tradicionales que se entregan a todos los peregrinos que llegan a la ciu-

Paulo VI intercambió a continuación algunas palabras con él y después, lentamente, avanzó con dirección a la multitud y levantó los brazos para bendecirla. El gentio, arrebatado por el entusiasmo, aclamó al Soberano Pontifice.

Todas las campanas de Jerusalén fueron lanzadas al vuelo cuando el Papa penetró en la ciudad, camino del Monte Sión, Era ya de noche y la entrada en Jerusalén de la comitiva pontificia se había producido con una hora de retraso, aproximadamente. EN EL CENACULO

Su Santidad el Papa Paulo Después el Pontifice abando- VI llegó al Monte Sión a las Jesucristo celebró la última Cena e instituyó la Sagrada Eucaristía y elevó a los Apóstoles a la jerarquía del sacerdocio v

> Santo en Pentecostés. El Santo Padre rezó silencio samente en el lugar de la Santa Cena y luego se trasladó al próximo santuario, la iglesia de la Dormición de la Virgen.

Señor recibieron al Espíritu

El Padre Santo visitó la crip ta donde se encuentra una es tatua de la Virgen Maria dormida en su sueño mortal, bajo una cúpula decorada. El Papa ocupó el trono y se dirigió en francés a la concurrencia.

En la puerta de Mandelbaum el presidente de Israel, el jefe del Gobierno, el vicepresidente del Consejo de ministros del Estado judio, miembros del Gabinete y del Cuerpo Diplomático despidieron al Sumo Pontifice a su salida de Israel.

Al despedir a Su Santidad el Papa, el presidente de Israel, Zalman Shazar pronunció una alocución en lengua hebrea y le contestó con otro discurso, en francés, Su Santidad Paulo VI Entre otras cosas, dijo:

«Nos no sustentamos para con todos los pueblos más que pensamientos de bie naventuranza, como nuestro predecesor Pio XII, sentimiento que él manifestó a muchos en el curso del conflicto mundial, lo cual todo el mundo pudo verificar y, so bre todo, aquellos que pudieron ser ayudados por él».

«Nos complacemos de tener la ocasión de disipar un malentendido a este respecto habiendo conocido de cerca a este hombre venerable, su delicadeza de corazón, que fue apreciada por todos los que, despué de la guerra, vinieron a darle las gracias por haberles salvado la vida».

Por otra parte, Paulo VI, en su alocución de despedida que pronunció en la puerta de Mandelbaum, antes de dirigirse de nuevo a la zona vieja de la ciudad de Jerusalén, expresó su complacencia y satisfacción al haber podido comprobar que las iglesias y lugares santos situados en Israel son protegidos y preservados.

En cuanto a la persona de Pio XII, el actual Pontifice Romano reafirmó que cualquier critica está desprovista de fundamento y que carece de justi-Heaclón alguna.

VUETTA A TIERRA JOR-DANA La guardia militar de honor presentó armas y Su Santidad Paulo VI partió, abandonando

Jerusalén, - Su Santidad el Papa abandonó Jerusalén al amanecer de hoy, lunes, para trasladarse a Belén.

Los vehiculos que integran el séquito pontificio se dirigieron hacia los olivos de las colinas de Judea, marchando lentamente hacia Deir Elias, donde el Soberano Pontífice fue recibido por el alcalde y otros dignatarios. La Luna iluminaba ligeramente el lugar y los vehículos llevaban aún encendidos los faros.

Una gran muchedumbre estacionada a ambos lados de la carretera que conduce a Belén, pudo ver claramente a Su Santidad, gracias a las luces interiores de su automóvil. Paulo VI sonreia e impartía su bendición apostólica. Cerca de Belén la muchedumbre formaba una verdadera muralla humana.

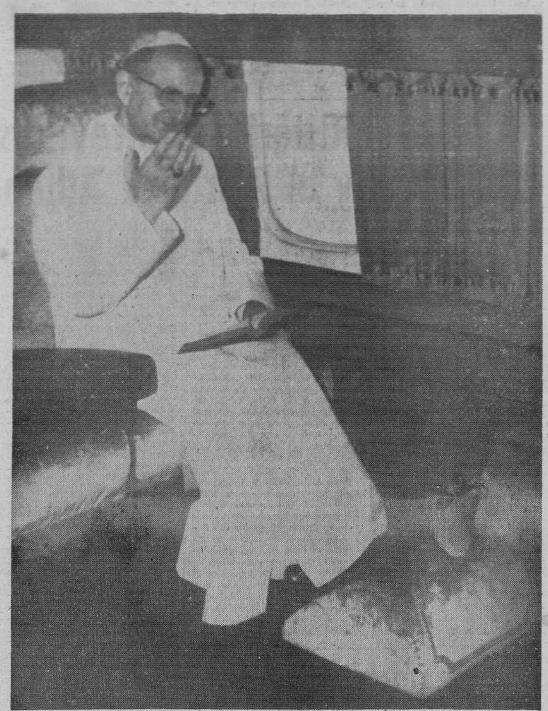
Su Santidad hizo su entrada triunfal en la iglesia de la Natividad, en Belén, a las 6,45 de la mañana, hora española, entre clamorosos vivas al Papa.

En la iglesia de Belén, Su Santidad vistió los atuendos litúrgicos y ofició la Santa misa. Concluída ésta, el Sumo Pontífice impartió su apostólica bendición.

Después, Paulo VI pronunció en francés un mensaje al

Mundo. Después del sermón papal, Su Santidad abandonó la iglesia y visitó la gruta de la Natividad de Jesucristo, donde oró unos momentos ante el altar, en el que figura la siguiente inscripción en latín: «Hic, de Virgine María Jesus Christus natus est» (Aquí nació Jesucristo de la Virgen Maria).

El Papa saludó, sonrió y bendijo a la multitud que le aclamaba, Las calles de Belén estaban inundadas de pétalos de flores al paso del automóvil de Su Santidad. Tres cuartos de hora más tarde Su Santidad llegaba a la Delegación Apostólica de Jerusalén y se disponía a trasladarse al Monte de los Oli-



Fotografía de S. S. Paulo VI en el interior del avión en el que ha regresado a Rom:, después vos para realizar su segunda en- de su visita a los Santos Lugares.—(Telefoto Cifra Gráfica).

# Paulo VI era Pedro, era Jesús, otra vez en Galilea

## Un relámpago que vale por mil años

GOS, José María . AVIERRE, recibida por telex). - Hoy, en Tabgha, los periodistas que escoltamos la segunda jornada del Papa peregrino hemos siao estilpidos, hemos sacrifcado a la deformamación profesional una de las vivencias más sabrosas de nuestra existencia. Pero quien haría entrar en razón a esta furiosa jarca de fotógrafos que se abalanza:. como meteoros sobre la presa, empuñando cámaras kilométricas y estallando luces infernales...

No habiamos dormido. La Hora Santa de Getsemani terminó a media noche y a las dos de la madrugada estábamos en Mendelbaum, cruzando la raya que parte serusalén árabe de Jerusalén judia: por Tel Aviv, debiamos llegar a Galilea para tomar posiciones antes de la autorada.

El Papa hace alto en Megido con dos horas de retraso, de modo que su llegada a Nazareth ocurre pasadas las diez. Megido, situado en un punto clave camino del mar que unía Mesopotamia y Siria con Egipto, jugó en la Historia antigua un papel militar y comercial de primer orden. Ha pasado, incluso, bajo el nombre de Aermaguedón, a ser simbolo de la pelea apocalíptica entre el bien y el mai, al fin de los tiempos. En Megido ha recibido Paulo VI el saludo del presidente de Israel y él ha correspondido con el saludo predilecto de los hebreos: "shalom, shalom".

Nazareth goza hoy un sol reluciente, que pone optimista el atre fresco de la mañana. La ciudad de Jesús aparece alegre vestida de fiesta, pero literalmente ocupada por la policia israeli, que no está dispuesta a dejar ni el más mínimo resquicio a cualquier incidente. Las obras de la Basilica nueva de la Anunciación están ya avanzadas. Grandioso el rectángulo sobre pilares de hierro y horm un que se abren en palmeras y cobijan, bajo sus arcos, la pequeña gruta. En las tribunas metálicas, los invitados esperan la llegada del Papa. La rotonda alrededor de la gruta la ocupan los sacerdotes, las monjas y los religiosos que en Galilea veneran en nombre de la Cristiandad las huellas del paso de Jesús.

La R. A. I. ha montado un circuito cerrado de televisión que permitira seguir c.. la Basilica la misa celebrada por el Papa dentro de la gruta. Ni decir tiene que a costa del circuito nos plantan stete focos descomunales que relumbran más que el sol asustarian al mismisimo c. cángel San Gaoriel si la curiosidad le trae a ver como la ceremonta en este lugar donde en aquel día se posó... ¡Dios bendito y pensar que Gabriel es patrono de los toma-vistas!

A pesar de todo, no hace falta gran esfuerzo de imaginación para ver que a ui y ahora mismo quienes debieron hacer los onores de casa al huésped flustre que la visita con el Señor San Joaquin y el señor San José; e señor San Joaquin por la jamilia de faria y el señor San José como responsable del hogar. Claro que ésta no es ni la casa ni el aller del carpintero sino el sitio de la Anunciación y, por eso, más acertado será creer que el Papa vino a cumplimentar a la guapa Virgeneita nazaretana... Así ocurre, pues Paulo VI abre su sermón con piropos a María.

Desde Nazareth, el Papa inicia un rápido recorrido por los lugares evangélicos de Galilea que dejaron caer en su corazón gotas de ternura: Cana y Magdala, Cafarnaun y el Tabor. Los periodistas nos adelantamos a esperarle en Tabana, paraje donde os conté cómo hemos sido estúpidos de remate. Tazaha ocupa una pequeña porción del costado izquierdo del lado de Genesaret, cerquita de Cafarnaun y comprende aos cantuarios dedicados el uno a la multiplicación de es panes y el otro al primado de "an Pedro. Nos instalamos ante el segundo. La iglesita parece una ermita de las afueras de tuestro pueblo y está asentada en la roca, a orillas del mar. Como el Papa tardará muy bien una nora, nos desparramamos por el contorno. Somos poca gente: algo est como medio centenar. Sabe Dios dónde andará a estas alturas el resto de nuestros colegas.

El lago està tranquilo, el cielo tirante, el aire empapado de esencias. Los fotógrafos nan posado sus camaras en la hierba: unos juegan a la orilla con el agua; otros ouscan piedras negras que llevar como recuerdo, algunos hacemos un circulo y, sentados, recordamos las escenas que la tradición ha situado en estos

Tabgha es corrupción de Hertapegon, stete fuentes, nombre que explica la a renidad de este vallecito antiguamena rematado en at/acadero para pescadores. Por encima de la hierba y de los arbustos levantan su copa docenas de eucaliptos. Pronto nos sentimos inmersos en la emoción y gozo religioso del lugar. Veréis. Hay algune part es d'Palestina que parecen escenarios conocidos. Los hemos imaginas, y los remos estudiado y soñaso tantas veces que al encontrarlos resultan familiares. Ni siquiera pierden vigor por la necesidad de rebajarlos la escala: aqui. Palestina es un

Jerusalén, 5 (Crónica del enviado especial de la Agencia LO- país sencillo, Tirecto, sin las estridencias de paísaje que nosotros ideamos para algunas escenas de la Biblia. No todo se ha conservado ni todo satisface. De muchos lugares bíblicos se perdió sin remedio la pista arqueológica. Otros yacen precipitados bajo piaaosas construcciones de gusto muy discutible. Pero quiso el Señor, conservamos la certeza cientifica de los puntos clave. Y, lo que vale más, el ambiente, las colinas, senderos que suben y bajan por pendientes suaves, claridad ¿ cielo sin nubes, las fuentes, el brocal del pozo, rebaños en los campos de Belén...

Belén, Nazareth, Tiberiades, distintos panoramas donde el alma se empapa de consolador asombro, a que Rilke se refiere: "Pues nosotros quedamos alli donde Tú partes- cada lugar en la tierra será consolado". Lo decia en verso dedicado a la Asunción de Nuestra Señora. Huellas del paso de Jesús y de Maria, de pastores y apóstoles, de milagros. Del mensaje.

Cuando vayáis a Belén, procurad que llegue vuestra caravana a la caida de la tarde y pedid asilo a los Padres franciscanos y os darán un balcón, después de la cena, para que aspiréis al fresco la misa de media noche. Vuestra mirada se encenderá dulcemente por los ventanucos encendidos, escudriñará en la negrura de los campos dont duermen los pastores, querrá adivinar por qué senderos de estrellas viajaron los ángeles.

A Nazareth debéis llegar en dia de fiesta y no deféis ninguna calleja sin pisar. Aquí, en Tabgha, percibimos como recién nactda, como naciendo, la Iglesia de Cristo. No hay oro, ni plata, ni mármol ni construcciones gigantescas, ni protocolo, ni quincalla. Hay el aire, el agua, los pájaros : t árbol, peces que pescar y rocas en las que se chocan las olas y dan espuma, hay un aire sano y ganas de amistad, buenas intenciones y deseos de que todos alcancen la felicidad, sin rinas, sin astucias.

Un dia, Jesús resucitado vivió aqui una página preciosa del Evangelio. Vale la pena que la busquéis y leáis despacio en el capítulo 21 de San Juan. Entregó a Pedro el poder supremo, asentó sobre la roca al Papa primero, la catedral futura.

Y hoy mirad a ese Pontifice airoso y decidido que en Enero de 196º enfrenta valientemente la proa hacia el alta mar de los tiempos nuevos, Paulo VI, que algunos toman como avanzado arriesgado, viene agui a besar el suelo, a tocar el agua. Viene aqui a venerar las tradiciones sacrosantas, a palpar los fundamentos y a decirnos que bajo el oropel de las costumbres y de las concesiones hay unos peces alzandose sobre brasas, una cena entre personas amigas y una pregunta inolvidable: ¿"Me amdis, me

Hemos sido estúpidos. Debiéramos haber permanecido quietos, sentados, que Paulo VI cumpliera en paz su visita y pasara de corro en corro como repitiendo la pregunta: ¿Tu amas, tú crees, y esperas? Estúpidos. Tan pronto Jan la voz de alarma, cada cual echa mano de sus chismes y corre a ocupar su puesto en el combate. Eramos medio centenar pero estrujamos y molestamos al Papa, como siempre. De rodillas en la ermita, ha rezado. Ante el está la roca de los cimientos, que el arquitecto dejó descubierta. Paulo VI se levanta y besa la piedra. Sale de la iglesita por una puerta lateral que da sobre el mar. La figura del Papa en lo alto de un peñasco se recorta sobre un ciclo glorioso. Y, abajo,

Nuestros fotógrafos, enloquecen, cada cual guiere captar un primer plano, se meten en el agua hasta la rodilla. Paulo VI desciende del peñasco hasta la orilla: se acerca al agua, bendice el lago, se inclina. Moja le palma de la mano. Se santigua y besa el cuenco de su nano mofada. No sólo yo estoy llorando. Es 'amos clorando todos: Pedro, Mario, Ricardo, Ismael... Están llorando Tico y Peñafiel. Lloran los jológrafos mientras procuran no desenfocar la camara. El Papa se da cuenta de que esos cacall.ros que le sisparan a quemarropa están mojados, algunos ya hasta la chaquela: abre los brazos sonriente y conmovido, comprensivo y hasta agradeciendo...

No intento ya acercarme. Vamos a agolar al pobre Papa todos queremos habiarle. Subo por la cuestecilla hasta la puerta y me que , de ple sobre una piedra junto a la vereda. Paulo "I regresa apretado, en medio de dos alas de hombres enardecidos que quieren Mar haesta él antes de la carretera. Y pensar que son jaballes de la Prensa mundial, bañados en escepticismo y rabedores ve mil ilusion ...

mi altura, el Papa tuerce un poco la cabeza. Ve mis ofos orillantes de currimas que le miran con cariño y con cierta com-'s labos en una sonrisa paternal, dice con los brazos que no importa y me - ndice sin detener el paso. Ha sido un reintipago, pero ale, os lo juro, por mil años. Paulo VI era Pedro, era Jestis, otra vez en Galilea,

trevista con el patriarca de Constantinopla, Athenágoras. SU SANTIDAD ABANDONA

JERUSALEN. Jerusalén. - El Santo Padre ha salido de esta ciudad a las 12,30, hora española, para dirigirse al aeropuerto de Amman. Una gran multi-

tud dispensó al Vicario de

Cristo una apoteósica despe-

En las calles de Jerusalén, Su Santidad se encontró con el Patriarca Athenágoras. Ambos se estrecharon las manos v conversaron durante algunos minutos y luego el Patriarca acompañó al Santo Padre hasta el coche de éste y permaneció en la acera contemplando cómo se alejaba el vehículo.

Antes de abandonar la ciudad, Su Santidad el Papa recibió en la residencia del Patriarca latino de Jerusalén, Monseñor Gori, y en la Basilica del Santo Nom-bre de Cristo al clero latino seglar y regular de Jerusalén, así como a las religiosas de clausura, autorizadas excepcionalmente para esta ocasión a abandonar sus claustros.

Su Santidad se dirigió después al aeropuerto de Ammán. — Efe.

VISITA A UN ANCIANO ENFERMO

Jerusalén. — Recordando el gesto de Jesús, el Papa Paulo VI, antes de abandonar Jerusalén, ha querido hacer una visita a un anciano paralítico, en su misera-ble casa de las alturas de la vieja ciudad.

Después de conseguir escapar de sus seguidores, el Pontifice, acompañado únicamente de algunos prelados de su séquito, se dirigió por una estrecha calle hacia el citado lugar, donde preguntó por un tal Mathia Khalil Nahas. Se trata de un anciano de 75 años, con largas manos descarnadas y los ojos febriles. Cuando el Papa entró en la pequeña habitación, el anciano calentó sus manos en la llama de un mechero de petróleo. El para-lítico, un árabe de religión católica, sabía algunas palabras de italiano y en este idioma se desarrolló un emocionante diálogo entre el Papa y el pobre enfermo.

Conmovidos por la escena que tenía lugar ante sus ojos, los acompañantes del Pontifice se mantenian respetuosamente alejados. "Rogad por mí", pidió Paulo VI al paralítico, deslizándole en la mano una medalla y un rosario de nácar y plata, en un estuche de seda, bordado con las armas pontificias.

"¡Qué pena que este instante de Cielo/se hava pasado tan rapidamente!", balbuceaba el paralítico, mientras sus ojos se bañaban en lágrimas. La noticia de la visita pontificia se extendió rápidamente por el barrio y la gente comenzó a acudir, nero el Papa marchó tan discretamente como había ve-

EN AMMAN DE NUEVO Amman.-Un cuarto de hora antes de la partida del Papa en su viaje de regreso a Roma, el Rey Hussein de Jordania y el Soberano Pontifice mantuvieron una última entrevista, en el salón de honor del aeropuerto de Ammán. Esta entrevista duró tres minutos.

"En el momento de vuestra partida de Jordania y de la Tierra Santa, deseo fervientemente a Vuestra Santidad que hayáis recibido la inspiración por Vos deseada al emprender esta corta peregrinación" ha declarado el Rey Hussein de Jordania, en el momento de despedirse del Soberano Pontifice, Pablo VI en el aeropuerto de Ammán.

"Nosotros esperamos también. prosiguió el Soberano, que el corazón de Vuestra Santidad se haya visto conmovido per el calor de la acogida dispensada por la familia jordana".

"Puedo aseguraros - dijo Hussein- que continuaremos honrando nuestra fe en Dios, preservando para la Humanidad los lugares que se encuentran bajo nuestra custodia, desde hace siglos, para los peregrinos cristianos del Mundo entero". En respuesta al Rey jordano,

el Papa pidió especialmente "Paz para esta tierra" y para tedos los que en ella moran". Después de haber agradecide al Rey Hussein la agogida tributada, el Papa imploró para él y para su pueblo las bendiciones divinas e impartió a todas

las personas presentes su ben-El Rey Hussein hizo entrega entonces al Papa y a todo su séquito, de sendas medallas conmemorativas de la históries peregrinación pontificia a Tierra Santa. El Monarca jordano entregó también al Pontifice una gran placa de madera de olivo, en la que se habían tallado escenas biblicas: el Naci-

mo en el Jordán, así como dos ramos de elivo. En la placa están grabadas las palabras siguientes:

miento de Cristo y su Bautis-

"Del Rey Hussein, del Reine Hachemita de cordania, a Su Santidad el Papa Paulo VI" y las palabras: "Fraternidad", "Amor". "Paz" x "Fe".

Mientras que el Papa y el Monarca jordano se entrevista-ron, un pequeño olivo, procedente del Monte de los Olivos, plantado en un tiesto metálico, fue transportado desde el salón de recepción al avión pontificio.

En el momento en cue el Rey Hussein y Pablo VI abandona-ban el salón de honor, la muchedumbre que había acudido al aeropuerto, aplaudió calurosamente a ambas personalidades. A pesar de este jubilo, una emisora iordana resaltaba que un ambiente de tristeza reinaba en el aeropuerto, en centraste con la gozosa recepción triunfal el día de la llegada de Paulo VI a Ammán.

En las proximidades del aparato, y en el lugar determinado al efecto, el Papa estreche la mano de los prelados orientales, de los miembros del Gobierno jordano y de las personalidades militares. Entre los dignatarios presentes, pronto se observó la presencia de un asistente de excepción: el propio patriarca Athenágoras, que quiso acompañar al Pontifice Romano, hasta el mismo aeropuerto.

EL VIAJE DE REGRESO Después, el Papa se dirigió

hacia el avión, en el que emprendería viaje de regreso a Roma, y ante el cual se halla-ban alineados los miembros de la tripualción. Después de estrechar la mano a éstos, el Papa subió por las escaleras de acceso, en medio del entusiasmo indescriptible de la multitud. Esta llegó al máximo de sus aclamaciones, cuando el Papa, con su blanca sotana, y con un ademán paternal y gozoso, impartió su bendición a todos los asistentes, desde lo alto de la pasarela.

Después de saludar repetidas veces, correspondiendo al entusiasmado y emocionado saludo de despedida de la muchedumbre, el Papa entró en el "DC-8" de la "Alitalia". El Rey Hussein permaneció inmóvil al pie de la pasarela, mientras que aviones de las reales fuerzas jordanas, atronaban el espacio volando a baja altura. "El DC-8" comenzo a moverse

lentamente para entrar en pista y poco después, a las 14,57, elevaba el vuelo, dando por terminada así, la histórica peregrinación de Pable VI.

Once aviones "Hawker" de la aviación jordana, escoltaron el avión pontifício hasta los límites del espacio aéreo de su En el momento de su partida,

del aeropuerto de Amman, Su Santidad envió sendos mensajes al Rey Hussein de Jordania al presidente de Israel, Shazar.

El avión de Su Santidad des-pegó a las 14,57 (hora española). APOTEOSICO RECIBIMIEN-TO EN ROMA

- Millares de personas han recibido en el aeropuerto de Ciampino a Su Santidad el Papa, Paulo VI, cuyo avión llegó a las 18,13

horas. Los cañones dispararon salvas de honor v las campanas de todas las iglesias romanas fueron lanzadas a vuelo, mientras una multitud inmensa aclamaba incesantemente a Su Santidad.

En el momento de descen-

der del avión, el Papa fue saludado por el presidente Segni. La banda de las fuerzas encargadas de rendir honores interpreto el himno pontificio, mientras Su Santidad y el presidente pasaban revista a la guardia de henor. El Papa iba acompañado por los Cardenales Tisserant y Testa. La multitud aplaudía frenéticamente y lanzaba sus pañuelos al aire. Al pasar ante la bandera de los "carabinieri" Su Santidad bendijo la enseña del escuadrón. Su Santidad saludó después al primer ministro Aldo Moro, a los Cardenales, obispo y altos dignatarios eclesiásticos así como a los miembros del Gobierno y del Cuerpo diplomático y entre incesantes aclamaciones y gritos de ":Viva il Papa!", se dirigió a la tribuna de honor donde pronunció un discurso, expresando su emoción y santa alegría por el feliz viaje realizado.

"Nuestro pensamiento agradecido -dijo- se dirige hacia las autoridades de los Santos Lugares, que han hecho tan fácil y llevadero nuestro viaje, sin ahorrarse ningún esfuerzo para hacer más agradable nuestra breve estancia en Tierra San-

Asimismo, dirigió palabras de gratitud a Italia y a todos los pueblos, impartiendo su apostólica bendición.

A la alocución papal respondió el presidente italiano con un discurso en el que dio la bienvenida al Sumo Pontifice.

Después, y entre las aclamaciones incesantes de la multitud, Su Santidad el Papa, acompañado del presidente italiano se dirigió a su automóvil donde tomó asiento Segni. En medio de las aclamaciones de las muchedumbre v de los gritos de "¡Viva il Pana!", el automóvil del Soberano Pontifice se al-ió del aeropuerto a las 19,49 va de noche.

(Pasa a cuarta página)

# Apoteósico recibimiento al Papa a su regreso a Roma

(Viene de tercera página) El automóvil y todo el séquito tomó la Vía Apia, la misma que San Pedro recorrió cuando vino a Roma por primera vez. A todo lo largo de la ruta se estacionaba

una inmensa muchedumbre. A medida que la comitiva avanzaba se iba haciendo más dificil el paso del vehiculo pontificio que tuvo que detenerse constantemente bloqueado por la multitud. El Papa ordenó que se levantara la capota de su automóvil y su rostro, fatigado, pero siempre sonriente, se vio iluminado por los reflectores. Su Santidad, sobreponiéndose a la fatiga, permaneció en pie sobre su autemóvil, saludando a la muchedumbre a la que bendijo. Las gentes hacian ondear sus pañuelos y gallardetes. otros improvisaban antorchas con papel de periódicas desde las ventanas

to del Ciampino y apenas había recorrido once kilómetros.

la basilica de San Juan de Letrán, de la que el Papa es

cordones de la Policia y se lanzó literalmente a la persecución del automóvil pontificio. Este cruzó el Coliseo y el arco de Constantino, En este punto una muchedumbre tan inmensa como nunca se haya visto en toda la historia de Roma, no cesaba de aclamar al Vicario de Cristo que, una y otra vez, bendecia y saludaba con amplio y animoso gesto, que no podía

El automóvil se detuvo ante una pequeña tribuna, donde se encentraba el alcalde de la Ciudad Eterns, que le dié la bienvenida en nombre de todos los romanos, destacando la proyección universal de su peregrina-

Paulo VI respondió al saludo del alcalde romano. Su voz era débil y se le notaba dificultad para tomar aliento cada vez que empezaba un nuevo párrafo. Sin embargo, encontró acentos especialmente emocionantes y conmovidos para saludar a la « Roma católica». Luego, después de bendecir, una vez más, a la multitud, el automóvil pontificio tomó dirección de la plaza de Venecia.

En la Via de los Foros Imperiales, la muchedumbre volvió a romper las barreras policiales, situandose a manera de barrera humana ante el automóvil negro del Papa. Las aclamaciones se elevaban ensordecedoras, mientras que los agentes del trafico, en sus motocicletas, iban abriendo camino con grandes dificultades.

Cuando el automóvil del Papa cruzó el Tiber hacia San Pedro, el entusiasmo llegó a su colmo. Su Santidad entraba, por fin, en el Vaticano, a las 21,07 (ho-

'Aquí el gentio blandia antorchas, mientras que los choyscouts y los niños de las escuelas romanas, con la rodilla en tierra, formaban una doble fila

ante la barrera humana. Los jóvenes de Acción Católica formaban una cruz luminosa colocando las anterchas sobre sus cabezas. La muchedumbre entonó entonces el cTu es

El Papa necesitó dos horas y quince minutos para llegar desde el aeropuerto, distante veinte kilómetros a la plaza de

El Papa llegó al patio de San Dámaso, donde la banda de la guardia palatina interpretó el himno pontificio. Luego se dirigió a sus habitaciones.

La muchedumbre permanecia en la plaza de San Pedro y Pau-VI no se hizo esperar, apareciendo en la ventana de su despacho en el tercer piso del palacio vaticano. Las aclamaciones subieron de punto y no cesaron cuando se elevó la voz del Papa para evocar el «acontecimiento memorable e incomparable" del que ha sido protagonista, en un último discurso.

Cabe notar que, en esta alo-cución improvisada, el Papa no hizo uso del "Nos" soberano y utilizó el simple "Yo" familiar e intimo, Paulo VI bendijo a la muchedumbre que, poco a poco fue abandonando la plaza de

UNA AUDIENCIA COMO FIN DE LA AGOTADOBA JORNADA

Ciudad del Vaticano. - Después de haber impartido su bendición apostólica a la multitud congregada en la Plaza de San Pedro, Paulo VI ha recibido en audiencia a los miembros del Sacro Colegio. En una breve alocución, el Papa les ha expresado la emoción experimentada por la acogida que le ha dispensado Roma a su regreso. Al evocar a continuación su pere-grinación a Tierra Santa, Paulo VI ha declarado que lo que más le había conmovido había sido la visita del Santo Sepulcro. En relación a su entrevista con el patriarca Athenagoras, dijo que

meni unidos. Los dos peregri-

nos, con los ojos 1 lestos en

Jesucristo, ejemplar y autor, con el Padre, de la unidad y

de la paz, piden a Dios, que

este encuentro sea el anuncio

y el preludio de acontecimien-

to futuros para gloria de Dios

e tluminación de su pueblo fiel

Después de tantos siglos de si-

lencio se han encontrado aho-

ra con el deseo de actuar la

voluntad del Señor v de procla-

mar la antigua verdad del

Evangello confiado a la Igle-

sta. Que estos sentimientos co-

munes sean reconocidos por to-

dos los miembros de las respec-

eso era cel principio de una profunda meditacións.

Finalmente, el Soberano Pontífice dió las gracias a las personalidades que le acompañaron a Palestina y principalmente a monseñor Jacques Martín, miembro de la Secretaria de Estado del Vaticano, quien ha si do nombrado por el Papa objspe titular de Neapolis, en Palestina. Este nombramiento. otorgado por Paulo VI en Tierra Santa, es considerado como un gesto sin precedentes en los

## medios vaticanos,-Efe. Históricas entrevistas del Papa y el Patriarca Athenágoras

tivas jerarquias y por todos. los jieles, para que también (Viene de primera página) Santo, que ha guiado sus paellos puedan participar de illos sos hacia la Tierra Santa; dony hacer subtr al Trono de Dios de nuest o común Redentor repetidas plegarias, a fin de Cristo Nuestro Senor ha vivique resplandezca, stempre más do, ha enseñado, ha muerto y ha resucitado y ha subido al a los ojos de todos los cristianos, la verdad de la única Igle-Cielo, desde donde ha enviado sia de Cristo y Le su Evangelio, Luz y Salvación del Mundo". c. Espiritu Santo sobre la Iglesta naciente. Este encuentro no Que sea símbolo de esta capuede ser considurado más que ridad y ejemplo de ella, el beso com un gesto fraternal, inst ie raz que el Señor nos ha pirado por la caridad de Crisconcedido darnos en esta tierra to, que dejó a sus discipulos bendila y las oraciones que el precepto supremo de amarse Jesucristo nos ha enseñado y que ahora vamos a rezar junlos unos a los otros, de perdonar las ofensas hasta setenta veci stete, y de estar mutua-

tos. No podemos expresar co-mo se debe, hasta qué punto su yesto nos ha conmovido y 1.0 solamente a Nos personalmente, sino a la Iglesia Romana, al pueblo y a todo entero Concilio Ecuménico, los que tomarán nota con alegría profunda de este acontectmiento histórico. Por lo que a Nos to-ca, elevamos a Dios una plegarte de acción de gracias y te redimos que nos ayude para conseguir este camino y que derrame sobre vuestra beatitud y sobre Nos que lo hemos emprendido con je y con conjian-ea, la bendición qu nos asegurarà un resultado feliz. Con estos sentimientos, no os decimos un adiós, sino si lo permitis, hasta la vista.

Fundados en la esperanza de nuevos y fecundos encuentros "In nomine Domine". En el nombre del Señor".

DISCURSO DE S. S. Jerusalén. — Su Santidad el Pa 1 Paulo VI, en su encuentro de ( la tarde con el patrianca Athenágoras, ha pronunciado el

siguiente importantisimo discur-

"Grande es nuestra emoción, profundo nuestro gozo en esta hora verdadera ente histórica, en que después de siglos y de espera, la Iglesia Católica y Ortodoxa se hacen nuevamente presentes en la persona de sus representantes más aptos. Grande y projundo es también nuestro reconocimiento hacia Vuestra Bec. tud que ha querido dejar un in: ante su sede patriarcal para venir agui a nuestro e. wentre, pero, ante to-Iglesia, hacia quien suben los acentos de nuestra humilde gratitud. Una antigua tradición cristiana quiere ver el centro del Mundo en el lugar en que fue plantada la Cruz de Nuestro Salvador, desde la cual El. alzado sobre la Tierra, lo trae todo a Si mismo. Era conveniente y la Providencia lo ha permitido, que en este lugar, en este centro siempre sagrado y bendito, nosotros, peregrinos de Roma y Constantinopla, pudiéramos acontrarnos y unirnos en una oración común, Vuestra Beatitud ha deseado este encuentro desde el tiempo de nuestro inolvidable predecesor Juan XXIII, por el cual

no escondia sus simpatias, su estima, aplicándale, con una tupenda intuición la palabra del Evangelio: "Hubo un homenviado por Dios que se llamó Juan".

E! también habia deseado este encuentro, como Vuestra Beatitud sabe tan bien como Nos. Su muerte repenting no, le permitio traducir en realidad este anhelo de su corazón. Las palabras de Cristo: "Que ellos sean una misma cosa", volviendo repetidamente a sus labios de moribundo, no permiten dudar de que esta fue una de sus intenciones más queridas, por la cual ofreció a Dios una larga agonia y su preciosa vida. Ciertamente, los caminos que por una parte y por otra conducen a la unión, pueden ser largos y llenos de dificultades, pero los dos caminos convergen el uno hacia el otro y llegan a la fuente del Evan gelio. ¿Y no será ya un buen auspicio el que el encuentro de hoy se realice en esta tierra donde Cristo ha fundado su Iglesia y derramado por ella su Sangre? De todos modos, esta es una manifestación elocuente de la projunda voluntad, que gracius a Dios, inspira siempre y cada vez más a todos los cristianos dignos de este nombre: La voluntad de trabajar con el fin de superar las divisiones y abattr las barreras; la voluntal de avanzar

resueliamente por los caminos que conducen a la reconcilia ción. Las divergencias de orden doctrinal, liturgico y discipli fc. adas. nario deberán ser examinata en su tiempo y lugar con espl ritu de fidelidad a la verdad de comprensión en la caridad. Pero lo que ya desde ahora puede crecer es esta caridad

fraterno, ing.niosa en hallar

nuevas formas de manifestarse;

una caridad que, sacando las

wis mianous cel 23sudo. está cis-

a creer ion más gusto en e bien qua en el mal, cuidadoso sobre todo, as conformarse con el divino Maestro, dejarse atrea y transformar por El. DISCURSO DEL PATRIARCA

Jerusalén. — El patriarco Athenagoras, en su discurso di rigido a Paulo VI, durante su entrevista del domingo, y que fue hecho público hoy, mani-festo que la reunión —la primera e este tipo, desde hace más de quinientos añosconstituido un acontecimiento de excepcional importancia er la . istoria de la Iglesia. "El he cho de que ambos hayamos ve nido desde Oriente y desde Oc cidente, a reunirnos en la tierra donde Cristo logó por la unión de todos sus seguidores, ha sido causa de especial alegría", con tinuó el patriarca quien añadió que durante siglos, los cristianos han vivido "en la noche de la separación". Athenagoras termino expresando su confianza en que su reunión con Paulo VI serà "el alba de un luminoso y bendito dia".

SEGUNDA ENTREVISTA

Jerusalén. — Su Santidad e Papa Paulo VI, inició su segunda entrevista con el patriarca Athenágoras, a las nueve de la mañana del lunes, en el Palacio Patriarcal Ortodoxo de la ciudad vieja de Jerusalên. Al final de la entrevista, se

facilità un comunicado conjunto, i milar al del dia precedente Li entrevista entre el Santo Padre y el patriarca ortodoxo Athenágoras duró casi dos ho-

Paulo VI y su séquito aban-donaron el Palacio Patriarca ortodoxo poco antes de medio dia. El Papa abrazó al patriarca Athenagoras cuando abandonabi el palacio y le expresó su felicitación por haber estado en

el Patriarcade. El patriarca Athenágoras regaló al Pontifice Romano una cadena de oro con un cono, la brado con diamantes y rubies. Asimismo, Athenagorus le hizo entrega de una cruz dorada i otra semejante a los Cardena les que acompañan a Paulo VI. Unos ciento cincuenta perioe el salón del trono donde Su Santidad el Papa y el patriarca Athenágoras celebraban su sé-

gunda reunión en privado. Tanto Su Santidad como e natriarca manifestaron su sorpreci por la inesperada intromisión cuando los jotógrafos llegaron hasta las mismas escaleras del trono y dos operadores de cine italianos estuvieron a un metro del Pontifice y el patriarca. Los funcionarios de la Iglesia Ortodoxa Griega acudieron para imponer respeto y algunos soldados jordanos trataron de impedir que otras per-

sonas penetrasen en el salón. N obstante, todo se resolvió javorablemente con tranquilidad cuando las dos augustas personalidades religiosas se levantaron para impartir su bendición.

> HAGASE SOCIO DE CARITAS - C./ Martinez del Campo número 7. Teléfono 4841

## GRACIAS, DESDE TIERRA SANTA

Los problemas de la reunión de los cristianos serán considerados sobre una base positiva

Por José María JAVIERRE

Jerusalén, 6 (Crónica del enviado especial de la Agencia Logos»).—Han sido demasiado intensas las jornadas del Papa en Palestina para que podamos ya enumerar los resultados en lo que respecta al acercamiento de las Iglesias católica y ortodoxa, pero mientras el primer «avión pontificio» viaja sobre el Mediterráneo, ese mar en cuyas orillas duermen los rescoldos de civilizaciones milenarias, podemos adelantar a los lectores una impresión que sintetiza largos comentarlos al encuentro de Paulo VI con Athenágoras y a las cortesías cruzadas aqui por el Papa con otros jerarcas orientales, Esta impresión flota en los discursos, en el comunicado oficial, en las explanaciones oficiosas y está cuidadosamente formulada en la homilia que Paulo VI ha pronunciado esta mañana en Belén: A partir de este viaje, los problemas de la reunión de los cristianos serán considerados no con recelo mutuo sino con deseos de comprensión, no desde ángulos opuestos sino sobre una base positiva. Hasta ahora, hemos pensado en lo que nos separa, en los motivos de discordia, en la magnitud del foso Hoy quedan las conversaciones y los deseos apoyados en la voluntad común de aprovechar lo que nos une, lo que nos acerca, de utilizar las riquezas familiares para resolver los conflictos, aclarar las dudas, eliminar los resentimientos. Diriamos que desde el núcleo de la común herencia no ha de ser imposible hallar el lenguaje propio de hermanos que veneran at

Paulo VI ha dicho que la Iglesia Católica no puede tocar el depósito sagrado de la fe que le ha sido encomendada; pero el contorno litúrgico, jurídico, apostólico y hasta honorífico deja abiertas una serie de posibilidades inmensas para mostrar a los hermanos senarados la noble intención que nos anima

Realmente, parece un acierto magistral que el comunicado del encuentro arranque de una breve formulación del credo aceptado por católicos y ortodoxos, quienes profesan esas verdades, quienes disponen de semejante común fundamento podrán aclarar y eliminar los motivos de discordia,

¿Y en las relaciones de judíos y cristianos? Ah, lo que yo hubiera dado para que los miembros de «amistad judeo-cristiana» de España hubieran contemplado el espectáculo que ayer, a las nueve de la noche, ofrecía la puerta de Mandelbaum, cuando Paulo VI regresaba a la Jerusalén árabe, luego de visitar la Galilea y el monte Sión. Quién hubiera sonado estas cosas pocos

El Papa era una figura roja y blanca, resplandeciente bajo la marquesina recién estrenada por la policía fronteriza, ante el Gobierno y las personalidades de Israel. Después de ser aplaudido en el trayecto por una muchedumbre que no esperábamos ni los más optimistas, Paulo VI dirigió palabras de cariño y súplica a los judios, dos cosas finamente expresadas, hondamente sentidas, como él sabe hablar: que defiendan la memoria de Pio XII, atacada por injustas calumnias en relación con las persecuciones anti-semitas y que faciliten la existencia libre y serena de los católicos en el Estado de Isarel. Era hermoso, de veras. Yo conozco a algunos de los hebreos que allí le escuchaban y sé qué historias de dolor y de amargura llevan a sus espaldas. Ellos dan a las palabras del Papa el valor completo y, contra lo que muchos europeos piensan, con gran talento y voluntad de cumplirlas.

Gracias, Santidad. Vuele en paz tu «reactor» y que descanses al fin en la soledad de los palacios vaticanos. Has pasado por estas tierras complacido, comprensivo, sensible hasta la exasperación, vigilante, susceptible. Has pasado con una prudencia y una eficacia que no admiten explicación humana. Has vencido. Has convencido. Te gulaban los ángeles. Has repartido bondad. Has sembrado semillas de paz en visperas de dias dramáticos para la configuración política de Palestina, pues la semana próxima vendrán aires de crisis. Gracias, Santidad " demasiado pronto para medir el alcance de tu generosa dec'sión: «Iró a Jerusalén». Has sido como un amanecer, como una promesa. Has sido Jesús. Gracias, desde Tierra Santa.



# Desde Jerusalén, S. S. Paulo VI dirigió un telegrama a todos los jetes de Estado del Mundo

## El presidente Johnson ha manifestado al Padre Santo sus deseos de entrevistarse con

Ginebra. - Un telegrama en- MENSAJE DE JOHNSON viado por Paulo VI desde Jerusalén a los jefes de Gobierno de toro el Mun. , ha sido enviado tambié . a las tres organizaclones mundiales que tiene su

sede en Ginebra. El Papa envió idénticos telegramas a los secretarios generales de la Federación Mundial Luteranista, al Consejo Mun-dial de las Iglesias y la Alianza Mundial de las Iglesias Re-

Estos telegramas, dicen: "Destierra santificada por la Vida, la Muerte y la Resurrección de nuestro Salvador, recordando la colaboración y fraternal colaporación de vuestros observadores en el Concilio Ecuménico Vaticano II, Nos os enviamos nuestros mejores deseos de paz y prosperidad".

Amman (Jordania) .- El jefe

del Cuerpo de la Paz de los Estades Unides, Servent Shriver, entregó a Su Santidad el Papa Paulo VI un mensaje en el cual el primer mandatario norteame. ricano le dice que querria entrevistarse con el Sumo Pontifi

MENSAJE AL PRIMADO POLACO

Roma. - Su Santidad el Papa ha enviado desde Jerusalén un mensaje en latin al Cardenal primade de Polonia, Esteban Wyszynski, con el siguiente

"Ante el Santo Sepulcro de Cristo resucitado y ante los otros Santos Lugares de esta tierra, unido espiritualmente a vos. invocamos para vos la paz que está por enclina de todo cono-

cimiento del hombre y os enviamos nuestra bendición, con especial benevolencia".

El primado de Polonia envió otro telegrama de contestación a Sumo Pontifice, dandole fervientes gracias en su propio nombre y en el de toda la jepolaca, clero y pueblo. RESPUESTA DE LA REINA

INGLESA Londres.— La Reina Isabel II de Inglaterra, en un mensaje dirigido al Papa Paulo VI, afir-

"Me uno a Vos en vuestras

craciones para el bienestar, la paz y la justicia para todas las naciones y puebles del Munde". La Reina británica contestaba en su mensaje al dirigido por el Padre Santo desde Jerusalén, con metivo de su peregulnación.-Efe.

El gentio rompió de nuevo los

ocultar su fatiga. ción a los Santos Lugares.

La muchedumbre invadió la calzada y detuvo el ve-hiculo de Su Santidad. Mientras que Paulo VI los bendecia, los carabinieri tuvicron que alejar trabajosamente a los que intentaban acercarse al automóvil de Su Santidad.

Era imposible controlar a la multitud que continuaba aflurendo y que una y otra vez deenía el automóvil. Paulo VI, con los ojos enrojecidos por la fatiga, se sentaba de vez en cuando. El entusiasmo de la multitud le impulsaba a ponerse de pie, a saludar, a bendecir. Hacía una hora y media que el Papa habia salido del aeropuer-

Por fin su coche logró cruzar los muros construidos por el emperador Adriano, en la puerta de San Juan, llegando ante

# Mensaje papal al Mundo

(Viene de primera página) vida, el Cristo de la Iglesia de

"Esta confesión, esta profesion de fe, Senor, es la de toda vuestra Iglesia, a la que Vos habeis querido y mantenido. Una, Santa, Católica y Apostólica. Todos los pastores y presbiteros, todos los religiosos y fieles, todos los catecúmenos de vuestra Iglesia, universal, os ofrecen al mismo tiempo que Nos, esta misma profesión de

fe, esperanza y de caridad. "Todos nos acogemos a vuestra Magnanimidad y confesamos vuestra Grandeza. Todos nosotros escuchamos vuestra Palabra y esperamos vuestra vuelta en el fin de los siglos. Todos nosotros os agradecemos, Señor, el habernos salvado, elevado a la dignidad de Hi'os de Dios. de haber hecho de nosotros, nuestros hermanos, y de habernos infundido los dones del Espiritu Santo. Todos nosotros os prometemos vivir cristianamente, dentro de un esfuerzo de permanente obediencia a vuestra Gracia, de renovación en nuestras costumbres.

"Todos nosotros os promete-mos extender por el Mundo vuestro Mensaje de salvación y

"Delante de este Pesebre, Sefior, Nos queremos ahora, dirigir nuestra palabra a la Iglesia, a la cabeza de la cual habeis querido poner esta humilde persona para que sea pastor

univesal. "He aqui cual es esta palabra, simplemente que la Iglesia de Cristo quiera hoy estar de todo corazón con Nos y quiera asociarse profundamente a la ofrenda que en su nombre Nos tambien ofrendamos al Señor. En esta comunicación reside su eficiencia, su dignidad y su armonia, juntamente con esas características que dan autenticidad a la verdadera Iglesia, Nosotros vivimos la hora histórica en la que la Iglesia de Cristo debe vivir su unidad profunda y visible. Esta es la hora para nosotros de responder al deseo de Jesucristo: "Que ellos se unan completamente y que el Mundo reconozca que Tu, Padre mio. Tú me has enviado". A la unidad interna de la Iglesia se corresponde en el exterior su

fuerza apologetica y misional. "Debemos concluir nuestro Concilio Ecuménico, debemcs asegurar para la vida de la Iglesia una nueva forma de sen. tir, de querer, de comportarse, hacerle recobrar una belleza espiritual bajo todos los aspectos: en el terrenc del pensamiento y de la palabra, en la de la oración y de la enseñanza, en el arte sacro y en la legislación canónica, Hará falta im esfuerzo unánime al que todos los diferentes grupos deberán apertar su colaboración. Que cada uno comprenda esta llamada que le dirige Cristo por medio

de nuestra vcz. "Esto, Nos lo decimos a los católicos que pertenecen ya a la barca de Cristo. Pero Nos no podemos forzar la misma invitación a les hermanos cristianos que no están en comunión complete con nosctres. Sin embargo, está claro a todos que no se puede eludir el problema de la unidad; hey esta Veluctad de Cristo se impone en nues. trus mentes y nos inclina a em-

todo aquello que sea factible de permitir a todos los cristianos de gozar de la gran bienaventuranza y del supremo honor de la unidad de la Iglesia.

nunca obtenido a costa de un detrimento de la fe y de sus dogmas. Nos no podemos ser in-fieles al patrimonio de Cristo, pues no es nuestro, sino suyo; nosotros no semos más que los depositarlos y los intérpretes. Pero lo repetimos una vez más: Nos estamos dispuestos a tomar en consideración todo medic razonable susceptible de facilitar las vías del diálogo, de alcanzar el mútuo respeto y la caridad absoluta con nuestros hermanos cristianos todavía separados de nosotros. La puerta del redil está abierta. La espera de todos es leal y cordial. El deseo es firme y permanente. El si-tio disponible es amplio y cómodo. El paso a dar es esperado con todo nuestro afecto y puede ser dado como honor en medio de un gozo mútuo, Nos no queremos exigir unas etapas que entonces no serían libres ni plenamente espontáleas. Habrá de ser fruto del Aliento divinc, donde y cuándo Este quiera. Nos esperaremos ese feliz momento que ha de llegar. Mientras tan-Nos pedimos a nuestros queridisimos hermanos separados solamente lo que deseamos para nosotros mismos: que el amor de Cristo y de la Iglesia inspire todo posible movimiento hacia el acercamiento y el encuentre. Nos procuraremes que el deseo de entendimiento y unión permanezca vivo e inalterable; Nos pondremos nuestra confian. za en la oración. Aún cuando ella no sea todavia común, puelos pastores, religiosos y fieles ascender paralelamente desde nuestros corazones, como después desde los de los cristianos separados, para unirse a los

Esperando, Nos saludamos con mucho respeto y afecto a los ilustres y venerados jefes de Iglesia, distinta de la nuestra, reunidos aqui, a los que agradecemes cordialmente su participación en nuestro peregrinaje, rendimos homenaje a la parte que ellos poseen del auténtico tesoro de la Tradición cristiana y les expresamos nuestro desec de un entendimiento dentro de la fe, la caridad y la disciplina de la única Iglesia de Cristo. Nos enviamos nuestros votos de paz y de prosperidad a todos de estas mismas Iglesias, sobre todes les cuales Nes invocamos la luz y la gracia del Espiritu

pies del Altisimo, del Dios de la

"Nos queremos, por fin, en este bendito lugar y en esta hora especialisima, dirigir algunas palabras al Mundo. Por "Mundo", Nos, entendemos todos aquellos que observan al Cristianismo como desde fuera, es decir, todos aquellos que están o que son como extraños

con respecto a la Cristiandad. "Nos querriamos ante todo presentarnos, una vez más a este Mundo en medio del cual nos encontramos. Nosctros somos los representantes y los promotores de la Religión Cristiana. Nosotros tenemos la certeza de predicar una causa que

viene de Dios. Nosotros somos los discipulos, los apóstoles, los misioneros de Jesús, Hijo de "Aun en las circunstancias tan particulares en que nos encontrames hoy, Nos debemos decir que tal resultado no puede ser

> entre los hombres y Dios por Jesucristo, Nuestro Señor. diatamente otro punto de que

> > maravilloso de Dios hacia los

hombres". "Esto quiere decir que la misión del Cristianismo es una misión de amistad entre los pueblos de la Tierra, una misión de comprensión, de ánimo, de predicación, de elevación y -digámoslo una vez más- una misión de bienaventuranza. Nos sabemos que el hombre moderno encuentra su meior orgullo en hacer las cosas por si mismo: inventa, descubre y realiza cosas sorprendentes, pero todas estas consecuciones no le hacen ni mejor ni más feliz. No aportan a los verdaderos problemas

del hombre la solución única, radical, universal. también, lucha contra si mismo, conoce dudas atroces, Nos sabemos que su alma se encuentra envuelta en las tinieblas y presa de sufrimientos. Nos vamos a decir a los hombres, al Mundo su mensaje que Nos creemos liberador, y lo creemos asi y nos sentimos autorizados a transmitirlo porque este mensaje es plenamente humano. Es el mensaje del hombre al hombre. El Cristo que nosotros traemos a la Humanidad es el "Hijo del Hombre", como se llama El a Sí mismo. El es el más sublime nacido en el Mundo, el prototipo de la nueva Humanidad, es el hermano, el compañero, el amigo por excelencia. Solamente de El puede decirse con toda verdad que "El

do sino para salvarle". "El es el Buen Pastor de la Humanidad. No hay cualidad

pero no para condenar al Mun-

Dics y de Maria, el Mesias, el Cristo. Nosotros somos los continuadores de su misión, los he-rederos de su mensaje, los ministres de su Religión, que nosotros sabemo guardar con todas las garantías divinas de la Verdad. Nesetros no pedimos nada, sino la libertad de profesar nuestras crencias y de predicarlas a quien, con plena libertad, las acepta; acepte esta Religión, este lazo de nuevo establecido "Nos queremos añadir inme-

rogamos al Mundo que considere con lealtad. Se trata del objetivo inmediato de nuestra misión. Este objetivo es el siguiente: Nos deseamos trabajar por el bien del Mundo, por su interés, por su bienestar, e, incluso, creemos que el bienestar que nosotros le ofrecemos le es necesario". "Esta afirmación implica otras

varias. Así: Nos miramos al Mundo con inmensa simpatía y este Mundo se considera a si mismo extraño, ajeno a la Cristiandad, ésta no se siente extraña al Mundo. Cualquiera que sea el aspecto bajo el que se presente o la actitud que este Mundo adopte con respecto a la Cristiandad. Que lo sepa, pues, bien este Mundo: Los representantes y los predicadores de la Religión Cristiana aman al Mundo, con un amor supremo e insuperable: el amor que la fe cristiana infunde en el corazón de la Iglesia. Esta no hace nada más que servir de intermediaria al amor inmenso.

"El hombre, Nos lo sabemos sabia lo que pasaba en el hombre". El es el Enviado de Dios,

humana que no haya respetado, realizado, redimido. No existe sufrimiento humano que no haya comprendido, compartido y valorado. No hay necesidad humana -excepción hecha de toda imperfección moral- que no haya asumido y experimentado en Si mismo y propuesto a la ingeniosidad y al corazón de otros hombres como objeto de los deseos y del amor de ellos, y por así decirlo, como condición de la propia salud y bienestar de ellos. Incluso para el mal que en calidad de decina de la humanidad El ha conocido y denunciado con el vigor más enérgico, ha tenido una infinita misericordia hasta el punto de hacer surgir, por medio de la gracia, en el corazon del hombre, las fuentes sumamente maravillosas de la Redención y de la Vida.

"Pues bien, de la misma forma que por el Mundo se sabe cómo el Cristo, que vive y reina en nuestra Iglesia, se manifiesta a las gentes partiendo de este lugar, de este pesebre, el que se señala su aparición en la Tierra, nos queríamos que el "Mundo" que nos rodea, tenga a bien recibir hoy, en nombre de Jesucristo, nuestro sa-

ludo de respeto y de afecto". "Este saludo amoroso lo dirigimos esper pamente a quienes profesan la criencia en un solo Dios -el monoteismo- y que con nosotros rinden culto reli gioso al único y verdadero Hacedor, el Dios vivo y supremo el Dios de Abrahám, el Altísimo, aquél que precisamente so bre esta Tierra -- un día lejano que nos recuerdan la Biblia y el Misal- fue celebrado por Melquisedeq como "el Dios Altisimo, Supremo Hacedor del Cielo y de la Tierra". Nosotros, cristianos, instruidos por la Revelación, sabemos que Dios existe en tres Personas, Padre, Hijo y Espiritu Santo, pero consideramos siempre la naturaleza divina como única, proclamamos único al Dios vivo y verdadero. Por ello, que lleguen a esos pueblos adoradores de un Dios único, nuestros mejores deseos de paz en la jus-

"Nuestro saludo se dirige también a todos los pueblos a los que nuestros misioneros católicos aportan, al mismo tiempo que la verdad evangélica, una invitación a participar del universalismo y un fermento capaz de hacer progresar la ci-

"Pero nuestro saludo hoy no puede conocer limitaciones: Salta por encima de todas las ba rreras y quiere llegar a todos los hombres de buena voluntad, e incluso a aquellos que, por el momento no manifiestan amor alguno hacia la Religión de Cristo, a aquellos que se esfuerzan en impedir su predicación, o en combatir a los fieles, incluso a los perseguidores del Catolicismo y a los que niegan a Dios y a Cristo. Nos lesenviamos nuestro recuerdo paternal y doloroso, y, serenamente, Nos les preguntamos ¿por qué?, ¿por qué?

Con el corazón invadido por estos pensamientos y estas oraciones y desde Belén, patria te-rrestre de Cristo, Nos invocamos para la Humanidad entera, abundancia de favores di-

### Monseñor Mansilla visitó el Asilo de las Mercedes y el Hospital de San Juan

e obispo vicario capitular. Dr. Mansilla, visito el domingo el Asilo de Nuestra Senora de fercedes y el Hospital de San Juan y Casa Refugio. En ambos establecimientos de-V partio con los asilados, a quienes bendijo paternalmente.

#### Santoral

SANTOS DE HOY La Vuelta a: Egipto, Ss. Luciano, po., Julián, Félix, Jena-

ro mrs., Teodoro, mg., Canuto, Miss, con rito de cuarta la se y color blanco de la Epifa-nia, segunda oración Et famu-

SANTOS DE MANANA

Ss. Apolinar, ob, Luciano, pb., Teorilo, dc., Maximiano, Julian, Eladio, Eugenio, mrs, Severino, Misa de cuarta clase y color bianco, de la Epifania, segunda oración Et famulos.

#### Los Reves en la «Mesa de Burgosn

Madrid. - Jos Reyes Magos, en st esplendoroso y espléndido viaje desde Oriente, para visi-tar los hogares españoles en el dia de la ilusión, llevaron también sus encargos de juguetes a muchas casas y centros regionales de los radicados en Ma-

En la "Mesa de Burgos", el Jestival dedicado a los hijos de los cocios fue brillante. Los Reyes Magos llegaron precedidos de sus pajes y acompañamien-to, haciendo su entrada en el 1 salón d. actos ante la exprestva expectación de los niños que les esperaban impacientes y que les recibieron con aplausos.

Los Reyes y sus pajes hicieron el reparto de juguetes a todos los niños, que fueron también obsequiados con caramelos y go-

> La Campaña de Invierno se dedica a nuestros hermanos los pobres. Contribuye a ella con tu donativo de caridad.

## La colecta pro Seminario de Misiones Extranjeras tuvo en Madrid un gran éxito

Homenaje de los Ejércitos españoles a los generales de más edad

#### Desaparece el ferrocarril Haro-Ezcaray

Madrid.- Se ha celebrado la tradicional fiesta de la Pascua Militar. Con tai motivo, el Ejército ha rendido el homenaje de todos los años a los generales más ancianos.

A este efecto, y en nombre del Ejército, el teniente general González de Mendeza y los generales Ramirez de Cartagena, Lobo Montero, Marito González, Olite Navarro y Montero y Boch, han visitado a los generales de más edad: teniente general de Estado Mayor, don José Sánchez Ocaña y generales, de Infanteria, den Jesualdo de la Iglesia Rosillo; de Artillería, don Rafael Lopez Gomez; de Ingenieros, don José Valespin Co-bian; de la Guardia Civil, don Angel Bello Lopez y de Invalidos, don Agustin Puente Pérez.

#### EN EL MINISTERIO DEL AIRE

Madrid.- Con motivo de la Pascua Militar, el ministro del Aire, teniente general Lacalle, ha recibido en su despacho oficial la visita de las comisiones designadas por los Ministerios

del Ejército y Marina. Seguidamente, una comisión del Ejército del Aire, cumplimento al teniente general Lacalle y, en nombre de todos los componentes, el teniente general González Gallarza, pronunció unas palabras de felicitación, a las que respondió el ministro con un discurso.

Comisiones del Ejército del Aire, presididas por los generales Avilés y Bengcechea, visitaron en su despacho oficial al vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, y a los ministros del Ejército y de la Marina.

Para rendir homenaje a los generales más ancianos del Ejér. cito del Aire, una comisión integrada por los generales Pa-tricio de Antonio y Manuel Fon-tanella, visitó en su domicilio a los generales don Luis Gonzalo Vitoria y don Manuel de Diego Gómez, a quienes expresaron la felicitación con motivo de la Pascua Militar y les hicieron entrega de un obsequio conmemo-

#### HERNIADOS

APARATOS obturadores para HERNIAS y EVENTRACIO-NES. Especialmente construídos a medida para cada caso. Su comodidad y seguridad la tiene usando el moderno obturador

VISITA EN BURGOS, el día 11 de Enero, en el Consultorlo del Dr. D. Manuel Alonso, calle Vitoria núm. 23 de 10 a 1. GABINETE ORTOPEDICO HERROT. Glorieta Luca de Tena, 1. - Madrid (C. S. 19.056).

## Guia del radioyente

MATINAL. - 9,00. Apertura. Lectura de programas. Bachilla-rato radiciónico. (Curso prime-ro). 10,00. Página mañanera. 10,30. Capítulo 12 de la novela "Traición a un amor". 11,00. Al compás del trabajo. 12,00. Angelus. 12,03. Escenario de la canción. 12,30. Capítulo 17 de la novela "Un hombre del Sur".

SOBREMESA.— 13,00. Disco-mania, por Raul Matas. 13,30. Discos dedicados. 14,00. Estrenos musicales: Michy y los Tonys. 14,15. Noticias locales. 14,20. Tres minutos con la orquesta Raymond Lefevbre. 14,30. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14,45. Información financiera. Discos dedicados, 15,45. Canciones a varias voces. 16,00.

Radio Castilla "El hombre que vendía sueños". (Curso segundo).

TARDE .- 17,30. Capítulo 12 de la novela "Aventura bajo las estrellas". 18,00. Programa en cadena: Cambie sin veri 18,03. Capitulo septimo de la novela "La hechizada". 19,00. Usted elige: Discos solicitades per les señores abonados. 19,30. La hora de la zarzuela: "La linda tapada", de Alonso.

NOCHE .- 20,00. Capítulo segundo de la novela "Un puesto en la vida". 20,30. Pista de baile. 21,00. Programa en cadena: Cinema Avecrem. Teatro de los Quintero. 21,45. Avance informativo. 22,00. Retransmisión del diario habiado de Radio Nacional de España. 22,15. Noticias locales. 22,30. Música de peliculas. 23,00. Concierto para la noche. 24,00. Cierre.

EL SEÑOR

D. Angel Rodrigo Antón

(INDUSTRIAL)

Ha fallecido en el dia de hoy a los 73 años de edad, confortado con los Santos

Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Primitiva Alonso; hijos, Lucía, Encarnación, Valen-

tin, Margarita, Julio, Santos, Elena y Angel; hijos políticos, Julio San Martin,

Pedro Pino, Maria-Cruz López, Lorenzo Santamaria Emérita Fernández, Rosa

Pérez y Pedro Diez; nietos; hermano, don Román; hermanos políticos,

Ruegan oraciones por su alma y la asistencia a la misa corpore presente que se celebrará en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES, MAÑANA, MIERCOLES, a las DIEZ Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Vivia: Cristóbal de Andino, 4.

Burgos, 7 de Enero de 1964.

LA FAMILIA NO RECIBE.

"La Misericordia". Gran Funeraria.

sobrinos y demás famija

### EXITO DE LA COLECTA EN FAVOR DE LAS MISIONES

DE AFRICA Madrid.- El "Día de las misiones en Africa" y del Semina-fio Nacional de Misiones, se ha celebrado en la capital con copioso fruto de oraciones y li-

La colecta, que ha tenido extraordinaria importancia, ha superado en más de un diez por ciento la del pasado año. CESE LABORAL EN EL FE-RROCARRIL HARO.

EZCARAY Haro (Logrono) - Se da como seguro el cese en el trabajo de los empleados y obreros del ferrocarrii Haro - Ezcaray, a partir del próximo dia 16.

Realizado un expediente de crisis, como consecuencia de no percibir sus haberes el personal y aún cuando después de tramitado y resuelto le fueron abonados todos los atrasos al recibirse una subvención de Obras Públicas, en reunión celebrada con las autoridades, todos los obreros y empleados accrdaron cesar en el trabajo, ya que no se vislumbraba posibilidad de que pudieran seguir percibiendo sus haberes, como consecuencia del escase desenvolvimiento que tiene el ferrocarril, que fue inaugurado en 1917.

En la resolución del asunto ha tenido una destacada intervención el ministro de Trabajo que ultimó a entera satisfacción los productores el capitulo de Indemnizaciones.-Cifra,

#### López Rodó explica las previsiones sobre el aumento anual de las principales magnitudes del Plan de Desarrollo

Madrid.- Según unas declaraciones del comisario del Plan de Desarrello Económico, las previsiones acerca del aumento anual de las principales magnitudes macro-económicas, son

las siguientes: El producto nacional bruto crecera a un ritmo anual acumulativo del seis perciento; el aumento de las importaciones se ha estimado en un nueve por ciento; el consumo privado crecerá a un ritmo del cinco con cinco por ciento; el consumo público, al cinco por ciento; la inversión, al nueve por ciento y las exportaciones a un ritmo medio del diez por ciento.

Las previsiones acerca de la evolución de nuestro comercio, exterior constituyen las metas más difíciles, de cuantas se han programado, pero no han de considerarse irrealizables.

-Las directrices de la politica de desarrollo -dice el señor López Rodó— responden a la idea de asegurar el equilibrio económico, la libertad de la producción y del comercio interior y exterior y la flexibilidad de la economía propia de un sistema competitivo y de mercado, El programa de inversiones carga el acento sobre tres sectores fundamentales: enseñanza, agricultura y transporte.-Cifra.

> La consigna del Evangelio se hace presente con palabras de fuego en el corazón y en el espiritu: "Tuve hambre v me disteis de



Palencia.-Un aspecto de la tradicional procesión del "Bautizo del Niño" con una imagen del Niño Jesús adornada con flores blancas y que se celebra desde tiempo inmemorial en la iglesia de San Miguel, de estilo románico (Telefoto Cifra Gráfica)

# desaparecidos en la ría de

Graves pérdidas en el incendio de una cooperativa algodonera sevillana

Vigo. - Con nueve cadáveres a bordo La sido puesto a flote el pesquero "Centoleira" que fue hundido con abordaje, al chocar con otro dentro de la ria, en la madrugada del pasado domingo. Otros cuatro hombres de la tripulación se consideran desaparecidos. ESPECTACULAR INCENDIO EN UNA COOPERATIVA

ALGODONERA Sevilla. - Esta mañana se declaró un espectacular incendio en la cooperativa algodoneic establecida en las cercanias de la carretera de Su Eminen-

Todo el servicio de bomberos acudió así como fuerzas del Ejercito, Guardia civil y policia armada que colaboraron en la evacuación de material almacenado. El incendio pudo por fin ser dominado.

Resultaron con sintomas de asfixia cinco bomberos y un policia armada.

Arnque se desconoce el alcance de las perdidas se calculan asclenden a varios millones de pesetas. MUERTO AL DESPENARSE

UN TRACTOR Murcia. - En la carretera de Aguilas-Mazarrór se despeel tractor en que viajaban Francisco Martinez Rioja y Antonio Mateos, resultando muerte el primero y muy gravemenherido Antonio. HOMICIDIO

Barcelona. - El dueño de un establecimiento de Casa Antúavisó telefónicamente a la policia de que alli habia un individuo que afirmaba haber cado muerte a su esposa y que la había enterrado en las proximidades de su casa.

Acudió un coche patrulla y los agentes interrogaron al individuo en cuestión quien dijo llamarse José Gascón Chafer afirmando que al llegar a su casa se encontró con un individuo que dijo que después de matar a la mujer con la que vivia maritalmente enterro su cuerpo con unos matorrales.

Ante lo vagas que eran sus respuestas fue sometido a' un interrogatorio acabando por confesar que el autor había sido él y añadio que al llegar a su casa habia sostenido una disputa con la victima, Joaquina Alleda Iglesias, natural de Arbucias. GUARDIA CIVIL VICTIMA DE UN ACCIDENTE DE

Aranjuez (Madrid). - Ha re-

# Nueve pescadores muerios y cuairo

sultado muerto, atropellado, el guardia civil de Tráfico don Damian Acebes Gomez y, con heridas de pronóstico reservad su compañero don José Juan Aguilera Moreno. . Un microbus que viajaba con

dirección a Madrid sufrió la salida de una rueda delantera que chocó contra un coche que iba en dirección contraria. Este vehículo frenó y otro automóvil que iba detrá, el M-298.408 se estrelló contra él. Sels personas resultaron heridas leves

## Pupto muerto en los esfuerzos en Chipre

#### Makarios acepta el envio de un observador de la ONU

Nicosia. - Se encuentran completamente en punto muerto los esfuerzos por lograr un acuerdo entre las comunidades tur-1 y griega, acerca de la libertad de movimiento y comunicaciones.

Esta situación actual ha sido discutida durante dos horas entre el alto comisario británico, Clark y el presidente Makarios quien por otra parte ha aceptado una propuesta para el envio de un observador de las Naciones Unidas.

visión perfecta

con el televisor

pantalla negra

# "Bautizo del Niño" | Tres millones de toneladas de ceniza ha arrojado ya el volcán Irazu

Se han vuelto a poner de moda los sombrero. desterrados desde hace años

#### SAN JOSE

(Crónica del corresponsal de "Fis-Orbe" para DIARIO DE BURGOS). - La lluvia Le ceniza volcánica que está arro-fando el volcán Irazú desde Marzo del pasado año, está a

### Manuel Mejía Vallejo (de Colombia) Premio Nadal del año 1963

Por su novela «El dia señalado»

#### De 149 obras presentadas fueron seleccionadas 29

Barceona .- El "Premio Nadal" 1963, ha sido adjudicado al subdite colembiane Manuel Mejia Vallejo, per su ebra "El día señalado.

Manuel Mejia Vallejo, con la novela "El día / señalado", ha sido galardonado con el premio "Eugenio Nadal, 1963" de novela. Es de nacionalidad co-lembiana y director de la biblicteca de la Universidad de Antioquia, de aquella nación. Tiene 40 años de edad y está en posesión de un premio "Losada" de novela.

El jurado del "Premio Nadal" ha elegido la novela de Manuel Mejía por la propiedad y el ritmo de narración, y, además, por el fondo de la misma. Se desarrolla la acción en un ambiente de galleros y tiene como motivo una venganza. Según varios miembros del jurado, es una novela artistica, con len-guaje poético y finisimo y con una cierta cadencia estrófica. La forma de narración es en pá. rrafos cortes.

La novela ganadora obtuvo seis votos, contra uno de la fi-nalista, "Coral", de Marino Vi-

Es de destacar en este "Premic Nadal", al que se presenta-ron 149 cbras, los veintinueve autores seleccionados -cinco mujeres-, eran casi totalmente desconocidos per el público. El jurado estaba compuesto

por José Vergés, Néstor Luján, Juan Texidor, Juan Ramón Mascliver, Rafael Vázquez Zamora. Lorenzo Gcmis y José Maria Esnas.-Cifra.

> JAMA DE CASAL Las altas u vajas à sus servidores domésticos se notifican at Montepic Nacional del Servicio Domestico mediante la tar jeta postal impresa a taes fines o a través de los servicios de los carteros dentro de los ocho dias siguientes a aquel en que se produzca.

GENERAL ELECTRICA

**ESPAÑOLA** 

Distribuidor VACELSA. - Vitoria, 10

cia nacional .: Costa Rica, La capital parece ser la más azotada por el extraño tenómeno, pues en las últimas semanas han sido practicamente constanles las lluvias de centra causando enormes daños a la agricultura, la ganaderia, la industria y el comercio.

Con motivo de la inauguración de la VIII Exposición industrial, efectuada en la ciudad de Cartago, antigua capital de Costa Rica, este corresponsal estuvo en aquella ciudad, que se encuen-tra a unos 30 kilómetros del cráter del Irazu. Y desde aht era pavoroso contemplar el espectáculo de las erupciones ... n constantes, una tras otra, desde la mañana hasta la tarde. Enormes nubes de color café claro, se elevan en interminable sucesión, para luego caer a verios kilómeiros de distancia, de acuerdo a .a velocidad y dirección :: l viento.

Un famoso volcanólogo estuvo recientemente en el país estudiando el fenómeno, que para pronositar cuanto podrta durar este ciclo de intensa actividad volcánica, tendría que contar con estudios y datos estadisticos que no estan disponibles.

La pregunta de los josefinos es hasta donde resistirá el organismo la cantidad de ceniza que se está aspirando. Ya en el hombre se han vuelto a poner de moda los sombreros desterrados desde hace años y en las mujeres los pañuelos, para protegerse de la centza.

Segun los informes del geólogo Dr. César Dóndoli, func.nario del Ainisterio de Industrias, desde que comenzó la actividad eruptiva, el Irazu na lanzado 3 millones de toneladas ue ceniza sobre buena parte de las poblaciones principales del país. Asimismo, se ha informado que han sido evacua-

#### El Iman del Yemen gravemente herido en un atentado

#### Miembros de tribus yemenies lanzaron una granada

El Cairo.- El Iman el Bard del Yemen, ha resultado gravemente herido en un atentado sufride hey, según anuncia el diario egipcio "Massasa", haciéndose eco de una noticia suministrada en Sanaa por un jefe la frontera Norte del país.

Este jefe precisó que la granada fue lanzada por miembres de tribus yemenies.

El Iman fue separado del Poder cuando el golpe de Estado del mariscal Sallal y entonces circuló el rumor de que había muerto en la destrucción de su palacio.-Efe.

el televisor 522 de pantalla negra

esta cientificamente creado para una

el televisor de la pantalla negra

Joral descansa visual.

tecnica mundial.

su sonido de alto fidelidad

y su visión exoctamente real

son fruto de la mas perfecta

das 55 familias y otras lo seun si las cosas se agravan. Hay planes completos en ste sentido, para afincar a esas gentes desplazadas en otros sitios del país.

El técnico Dr. Dóndoli sostiene que no hay ningún pe-ligro fuera del drea cercana del crater y que r se espera "ran terremotos, 7 es material arrojado por el volcan es el acumulado en se chimenea en muchos decenios de años. Esto ha traid, cierta confianza a la población, ya que todo el mundo siente temon de que pueda ocurrir un terremoto. "La calamidad que nos afecta —dijo el vologo. Dóndolt-, es el producto de un tenomeno incontrolo e de la naturaleza con el cual no hay fieres humaia que pueda l'a char, ni la del país más podes roso de la Tierra".

#### Quinielas para construir casas baratas

Cuenca (Ecuador). - La emi« sora "El Mercurio" ha organizado unas quinielas deportivas en combinación con el campeonato nacional de fútbol, & beneficio de la construcción de casas Laratas de una parroquia. Un setenta por ciento de la venta de dichas quinielas se destina a premios, dejando resto para la construcción de las casas.

La iniciativa se debe a un párroco, el Padre Joaquín Martinez, de Murcia (España), y al periodista Vicente Serrano,

### Dentro de un año boda en la Corte de Atenas

Atenas.- Un comunicado de la Corte griega anuncia que el matrimonio del Principe herede. ro Constantino y la Princesa Ana María de Dinamarca, tendrá lugar en Atenas en el mes de Enero de 1965. — Ele.

## T. V. Española

MARTES

Primera página. Páginas especiales. Telediario. Para vosotras.

3,40 Oscar (capítulo II). 4.00 Final. CULTURAL. 6,00 Academia TV.

7,00 Universidad TV. NOCHE

7,32 Ella, él y hasta. 8,00 Foro TV. (Ante 1964). 8,30 Dibujos animados.

Secuencia. 8,53 Mundo ligero. Filatelia y coleccionismo

9,00 Tengo un libro en las ma-Telediario. 9.30 9.47 El tiempo.

Marcando el compás. Bonanza. Telefilm. La caramba (II parte).

Telediario. 12,20 El programa de mañana. 12,23 Medianoche. 12,30 Cierre.

MIERCOLES SOBREMESA 2,17 Primera página.

2,30 Páginas especiales. 3,30 Para vosotras. "Tus hijos" 3,40 Oscar (capitulo III). CULTURAL

6,00 Academia TV. 7,00 Universidad TV. NOCHE 7,30 El padre de la novia. Te-

8,00 Biografía del recuerdo: Canciones famosas en

8,30 Dibujos animados. 8,39 Fiesta brava. 8,53 Mundo ligero.

9,00 Historia de mi barrio. 9,30 Telediario. 9.47 El tiempo

9,55 Marcando el compás. 10,00 Rompeolas. 11,00 Primera fila presenta "Recuerdo a mamá", de

John van Druten. 12.00 Telediario. El programa de mañana 12,23 Medianoche. 12,30 Cierre.



# 

Temperaturas extremas de España. - Máxima de 18 grados en Cádiz, minima de 7 grados bajo cero en Burgos y Cuenca. Las de Madrid fueren de 7,4 grados a las 16 horas y de 0,8 grados a las

2 horas - Cifra.

noche la nubosidad fue escasa en la península y Baleares. Por la mañana se formaron nieblas o estratos bajos en numero-sos puntos del Cantábrico, Mesetas castellanas y alto Ebro. En Canarias, la nubosidad fue variable.

Predicción para el martes dia 7. - Buen tiempo en toda la península y Baleares. Durante la 11afiana la visibilidad será escasa en la mitad Norte, formándose nieblas o neblinas en diversos puntos de ambas Mesetas y valle del Ebro, y con nenor intensidad en el Cantábrico. Aumento de nubosidad en Canarias, con riesgo de chubascos.

capitán

# ARANDA DE DUERO Triunfal y brillante recorrido de la cabalgata

## Triunfo de la Arandina sobre la Cultural Leonesa, por 4-1 de los Reyes Magos à su llegada à nuestra

domingo, se hubieran puesto de acuerdo las más variadas circunstancias para completar uno de los días más memorables del deporte arandino, que, al mismo tiempo que servirá de feliz recuerdo, servirá para inyectar una dosis a la afición que la haga salir de ese como letargo en que viene sumida.

Como si el tiempo también quisiera participar de ese gran día, lució un sol espléndido, sin soplar viento en ninguna dirección, lo que hacía más agradable la estancia en el campo de deportes, contribuyendo al desarrollo del mejor juego que hemos visto en toda la tempo-

La presencia en la tribuna de la Reina de las fiestas, señorita Maria Jesús Calvo Mira, que hizo el saque de honor, dio realce con su simpatia y belleza al magno partido en el que la veterania de la Cultural Leonesa había de sufrir el mayor descalabro de la temporada, ante una Arandina, considerada como uno de tantos equipos en campañas anteriores, pero que en ésta se ha dado a conocer de manera extraordinaria y a ser temida por sus contrarios.

El acierto de la Directiva al señalar precisamente el día 5 de Enero para llevar a efecto el acuerdo tomado de imponer la medalla de oro del club, al señor alcalde de nuestra población don Luis Mateos Martín y a los presidentes de anteriores directivas de la Gimnástica Arandina, don Miguel Bengoechea, don Lorenze García Plaza, don Porfirio San Juan y don Santiago Saugar, así como a los socios destacados don César Cabestrero y don José Tormo, galardonado también este último por la Federación Oeste en campañas anteriores, fué una nota simpática que se realizó aprovechando el descanso del encuentro. La imposición se efectuó en el centro del Campo, por el presidente de la Arandina don Fernando Valiente, quien fue dedicando palabras emocionantes al mismo tiempo que hacia las imposi-

De nada hubiese servido todo ésto si no se hubiese completado con una victoria deportiva clara v contundente al enemigo de turno, el de más solera que milita en el grupo XIII, por haber permanecido algunas temporadas en la División inmediata, circunstancia por la que también la directiva había declarado este encuentro como "Día del Club".

Puesta la pelota en juego, tras los primeros pases de tanteo y los avances iniciales de los visitantes, en el minuto 8 registramos los primeros momentos de peligro ante la puerta de Alipio, que se muestra en el 28 registramos otro fallo seguro blocando pelotas; en el minuto 14, se saca el primer corner contra la meta local sin consecuencias, pero la reacción local, fruto del coraje que les

anima, fuerza sendos corners contra la puerta visitante en los minutos 15 y 16. Llegamos al minuto 25, cuando se saca un tercer corner contra la puerta leonesa v en ese afan de marcar, hasta la defensa acude al remate, siendo el central Parra quien inaugura el marcador para los locales de un magnifico remate de cabeza a la red. Esto anima el cncuentro pues parecía que el buen juego desarrollado por los visitantes y el entusiasmo y coraje de los locales no iba a refleiarse en el casillero. Los leoneses, que no esperaban este primer tanto buscan otra vez la igualada, pero en el minuto 37 se saca una falta cerca del área visitante. Saugar cede en corto a Miranda II, éste tira a puerta, rechaza Alipio y Miranda I, muy oportuno remata de cabeza a la red, estableciendo el 2-0. Sólo habían de pasar dos minutos, con este resultado, cuando en un avance de la delantera local, de un tiro cruzado bate por tercera vez al meta leones. Cuando falta un minuto para finalizar esta primera parte, Alvarez de fuerte

tiro desde fuera del área bate a

Marchante, consiguiendo de esa

forma el tanto que había de

ser el del honor para su equi-

po, llegándose al descanso con el resultado de 3-1 a favor de la Arandina. Reanudado el juego, los leoneses se lanzan abiertamente al ataque presionando incesantemente la puerta local, si bien los locales realizan frecuentes contra-ataques y en el minuto Miranda I, resulta lesionado abandonando por breve tiempo el terreno. En el minuto 10, la delantera leonesa tiene una bonita ocasión de tirar a puerta, tras un brillante avance, pero el tiro de Vizoso pasa rozando el larguero. En el minuto 18. la oportunidad la tiene Maray, pero también el tiro va fuera. Durante esta segunda parte, el colegiado se encuentra desconcertado, ante la sorpresa y risa del público, pues faltas cometidas por unos jugadores se las pita a los contrarios, no respetando la ley de la ventaja que para él, por lo visto no existe. En el minuto 19, registramos un buen tiro de Lorenzo, vendo el balón a las nubes cuando se encontraba solo ante Marchante, produciéndose a continuación un corner contra la Arandina. Van 22 minutos de esta segunda parte, cuando se retira lesionado Alvarez, por efecto de un calambre y aunque se incorpora practicamente no puede hacer nada hasta la finalización del encuentro. Un minuto después fa-

lla Roberto un buen balón que

le han servido sus compañeros.

En el minuto 24, se saca otro

corner contra la puerta local y

de Maray. En el minuto 31, se

saca nuevo corner contra la

pada de Miranda II, y a portero batido queda el balón sólo ante la portería sin nadie que le impulse ni en un sentido ni en otro, hasta que por fin es despejado por un defensa. En el minuto 38, se comete una falta en el área grande leonesa, que ejecutada por Saugar se convierte en el cuarto tanto local, estableciendo el 4-1 defini-

Ha sido el mejor de los encuentros que hamos visto en nuestro campo, pues a la técnica lecnesa los gimnásticos han opuesto un entusiasmo y un ccraje del que hace tiempo no habían hecho gala y su holgada victoria, ha sido fruto de 90 minutes de lucha incesante, resultando un buen encuentro, que estuvo a punto de malcgrarse por la descrientación del colegiado y el mal comportamiento antideportivo de los laterales visitantes, pues Marasa se salió del terrenc de juego para pe-gar a un niño y Gutiérrez insultó a un espectador, conducta pcco ejemplar que dió crigen a protestas per parte del públice.

La Leonesa es un buen equipo que juega bien, tiene toque de balón y se pasa la pelota admirablemente con pases profundos, pero en esta tarde la faltó efectividad en los remates, si bien es cierto que tropezó con una fuerte defensa y el acierto de Marchante bajo los palos, que hizo muy bueras paradas. Como conjunto es de los mejores que hemos visto durante esta temporada. Tiene sclera y veterania, pero eso no fue suficiente para vencer el entusiasmo que desplegaren les locales, que merecidamente se alzaron con

la victoria. Flores, a quien dejó suelto Jose-Mari, pudo hacer más labor, pues demostró tener facultades para elle. Tedos jugaren bien pero por eso de destacar a alguien lo haremos de Flores, Rcberto, Tate y Alonso. Al comenzar el encuentro, Alipio nos dió la sensación de que hacía demostración de seguridad bajo los palos y en realidad así fue, pero los des primeres tantos per la forma en que se realizaron, no los pudo evitar, no así los dos segundos, que tenían más defensa per ser producto de sendos tiros y el último de un sa-

que de falta. La Arandina, en términos generales, hizo un buen encuentro. pero no se ha resuelto el acuciante problema de los rematadores, pues a pesar de las demostraciones de simpatía que se prodigaron a Maray, en su reaparición, éste no correspondió las atenciones del respetable, dejando correr a la pelota en posesión del contrraio sin hacer la menor muestra de intentar acosar, lo que causó el desagrado del público. Pudo más el entusiasmo y el coraje que animaba a los gimnásticos que el buen juego de los contrarios. Saugar, autor de dos tantos, volpuerta de Marchante y en el vió por sus fueros y demostró

nic en la misma per su batallar y buen chut, pues lo que hace falta en la delantera es buenos artilleros, para marcar gcles, pues, como fantas veces hemos dicho, de nada sirve una buena defensa si la delantera no marra tantos, todo coordinado, es la forma de ganar par-

Del arbitraje, que estuvo pasable en la primera parte y desastroso en la segunda, ya hemos dicho bastante, tan sólo añadiremos que de haber sido el resultado otro, se pudiera haber originado en el Campo de Deportes algún conflicto de crden públicc.

El colegiado vallisoletano senor Carnerc, asistido en las bandas por los también valliscletanos señores Mariñas y González, equipo arbitral pedido expresamente por el equipo visitante, se alinearch los equipos de la siguiente forma:

Cultural Leonesa: Alipic; Marasa, Alonso, Gutiérrez; Vizoso, Tate; Flores, Roberto, Alvarez, Lorenzo, Martinez. Arandina: Marchante; José-

Luis, Parra, José-Marí; Antonio, Miravalles; Miranda II, Miranda I, Maray, Eugenio, Saugar.

#### Bedición de un Colegio en la Barriada Yllera

Ayer, a las cinco de la tarde, tuvo lugar en la popular barriada de Yllera la solemne bendición de las nuevas escuelas que el Arzobispado ha levantado allí. El edificio consta de ocho aulas, cocina, comedor v servicios. magnificamente instalados. De

su dirección se ha hecho cargo

la Comunidad de Misioneras dé

Acción Parroquial. El Obispo vicario capitular llegó con el canónigo don Ambrosio Rebollo y el director espiritual del Seminario Menor, don Fructuoso García, siendo recibidos por el párroco don Germán Arroyo, y asociaciones parroquiales. A continuación tuvo lugar un breve acto eucarístico en la parroquia y después el Dr. Mansilla pronunció una breve alocución. En ella tuvo un recuerdo cariñoso para el finado arzobispo Excelentisimo Sr. D. Luciano Pérez Platero, iniciador y propulsor de la idea de este grupo, indicando después cómo la Iglesia, la Escuela y el Hogar son los tres

elementos que integran la formación del hombre. Acto seguido se trasladaron a las escuelas, donde el Dr. Mansilla procedió a su bendición, terminando el acto, al que asistieron la inspectora de Primera Enseñanza, Srta Esther de Juana, el arquitecto don Luis Martinez y las Religiosas encarga-das del Colegio, con unas palabras de felicitación a los niños, 33, por falta de apoyo en la que además de directivo, sigue a los que obsequió con carajugada, registramos una esca- siendo jugador. La delantera, melos.

en Ameyugo del ciclo de actos de exaltación de Navidad A las ocho de la noche del domingo ilego a nuestra ciudad la cabalgata de los Magos. A su pes, llevando 'a ofrenda de mi-rra; escolta de seis etiopes, æ pie; seis palifreneros hebreos, carroza con el trono del Rey etiope; mayordomo, dos damas ria, cohetes, bengalas y una pie; seis palafreneros hebreos, carga de juguetes en mulcs, grupos de hebreos, carro romano y escolta de nueve etio-

Desde el balcón del Ayuntamiento, el

Reparto de juguetes en los Establecimientos de Beneficencia y clausura

Un numeroso público, compes a caballo. puesto principalmente por ni-A su llegada rente a la Casa ños, se congregó, desde antes de Consistorial, donde se enconla hora anunciada, a lo largo trana instalado un "Belén", los de las aceras del itinerario pateye. Magos descendieron de sus carrozas y se uirigieron a presenciar la llegada de SS. MM., que este año, con la adorar al Niño Dics, momento magnifica colaboración del en el cual interpretaba una Ayu tamiento burgalés, han susolemne marcha al mismo tiemperado la vistos dac del desfile po que se dispararon bellos de años ante: ores. fuegos de artificio. Los Reyes Magos hicieron su

salida del cuartel de Caballe-

bomba de palenque anunciaron

ei comienzo de la regia cabal-

gata en su recorrido por la

ciudad.

Niño Dios.

cho más gozoso.

el siguiente:

tamboril.

La acogida que la grey in-

gos fue apoteósica, siendo esta

una de las ocasiones en que,

por ausencia de la nieve, mayor

número de niños presenció el

"oriental" desfile Las aclamacio-

nes de los pequeños fueron co-

respondidas con los saludos de

los reyes que desde sus carrozas

saludaban a los niños envián-

doles la esperanza de una no-

che feliz y un despertar mu-

El orden de la cabalgata a

Alférez a caballo, portando

la insignia de la cabalgata.

Cuairo heraldos trompeteros a

caballo y grupo de pastores,

con panderetas, dulzaina y

Cinco trompetas persas a ca-

ball, grupo de persas pie, pa-

lanquin, concucido por cuatro

persas, llevando la ofrenda del

oro, escolta de seis personas

a ple, palafreneros hebreos, ca-

rroza con el trono del Rey ; er-

sa, acompañado de su mayor-

domo, dos damas y un paje,

escolta de hebreos y carga de

Comitiva del Rey oriental.-

Grupo de orientales, a pie, pa-

lanquin, conducido por cua-

tro orientales, llevando la ofren-

da de incienso; escolta de seis

oriental s a pie, seis palafre-

neros, carroza con el trono del

Rey oriental, con su mayor-

domo, dos damas y un paje,

escolta de neureos y carga de

Comitiva del Rey etiope.

Grupo de etíopes a pie, palan-

juguetes en mulos.

Ccmitiva | Rey persa.

si paso por nuestra ciudad fue

acto seguido y a los sones aparición en vistosas y artisde la Marcha de la Ciudad. ticas carrozas precedidas por SS. MM. penetraron en el su correspondiente palanquin en el que portaban su ofrenda Ayuntamiento en cuya escalinata se ercontraba formado la escuadra de la sección de honores de la Policia municipal fantil tributó a los Reyes Maen traje de gran gala.

E1. el salon de jueces, los Reyes Magos hicieron entrega de diversos juquetes a los niños acogidos en los Establecimientos de Beneficencia.

En el acto se hallaban presentes el capitán general don Jose Samaniego y Gómez Bonilla; gobernador civil interinc, don Casto Pérez de Arévalo; alcalde de la ciudad, don Honorai Martin-Cobos; presidente de la Diputación, don Fernando Dancausa y la totaliuad de los señores capitulares, algunos de ellos acompañando a sus respectivas esposas.

Finalizada la entrega de los juguetes, SS. MM. fueron despedidos con los mismos honores que a su llegada, continuando seguidamente el desfile de .a cabalgata que prosiguió su itinerario hasta regresar al cuartel de Caballería. LOS REYES MAGOS

DEJAN JUGUETES A

TODOS LOS NINOS L s Reyes I agos hicieron entrega, en la noche del domingo, de sendos lotes de juguetes, en el palacio provincial, para los niños que son hijos de empleados subalternos de la Diputación; en la Delegación provincial de Sinuicatos, para hijos de ex-combatientes de la Divitión Azul " en este último acto actuaron "Los Chamacos".

En e. Asilo a. Nuestra Señora de las Mercedes, se repitio, un año más, la emocionante velada de los anteriores, con la llegada de Sus Majestades "motorizados" y con brillante escolta de los muchachos del quin conducido por cuatro etío- Club Lube, y no falto el fidelisimo grupo de amigos del in-dicado Asilo de las Mercedes, y la intervención de la Rondalla de la O.J.E. que alegró la reunion, en el transcurso de la cuai los Reyes Mayos distribuyeron sus juguețes, y una niña reciti un verso de gratitud correspondiendo, ademas, al men-saje que leyó el Rey Baltasar.

y demás autoridades contemplaron la llegada del corte

Fue una vellada inolvidable, en ella estuvieron presentes la Comunidad y el capellán don Vicento Proai.o.

Después los Reyes Magos siguleron su reparto de juguetes a domicilio visitando primero a hijos de socios del Club Lube. TAMBIEN PARA LA CASA D' SOCORRO LLEGARON LOS REYES

'ambién para la Casa de Socorro llegaron los Reyes Magos que hicieron entrega de un magnifico televisor, pedido para el personal sanitario de ese Centro, por su director, doc-

tor don Vicente Mateos. Ese receptor de televisión comenzó a actuar el mismo domingo y vendrá a distraer al personal de la Casa de Soorro en los momentos que se lo permitan las obligaciones del servicio al publico.

CONCLUYERON EN AMEYU-GO LOS ACTOS DE EXAL-TACION NAVIDENA

El domingo, vispera de la festividad de los Santos Reyes, fueron clausurados los actos de exaltación navideña que organizados por el Ministerio de Información y Turismo bajo el lema de "Paz en la Tierra" se han venido celebrando en el monumento al Pastor, sito en la carretera general Madra-Irún, dentro el término municipal de Ameyugo.

Al igual que todos los actos celebrados con anterioridad, constituyó un señalado éxito sumándose al mismo numeros fieles de los pueblos de la comarca, así como gran número de transeúntes que pararon sus vehículos para adorar en el agreste lugar al Niño

Dieron comienzo los actos con una misa en la gruta del monumento a la figura del pastor castellano, donde como ya ronocen nuestros lectores fue instalado, durarite estos días pasacos un artístico Belén. La misa, que fue oficiada a las doce de la manana, congregó a numerosisimos fieles que siguieron con gran fervor religioso el Santo Sacrificio, el cual fue

cantado por el Orfeón mirandés. Acto seguido y en las inmediaciones del monumento se efectuó una exhibición de perros pastores, competición en la que participaron perros castellanos y vascos. La exhibición fue del agrado del numeroso público que la presenció, que siguió con gran interés las evoluciones de los perros magnificamente adiestrados por sus

propietari:: SORTEO INFANTIL El domingo por la tarde, al finalizar la audición-lectura de cartas de los niños burgaleses a los Reyes Magos, fueron sorteados tres preciosas muñecas entre todos los niños que han escrito a los Reyes a través de Radio Popular. En el sorteo han si-

do agraciados los siguientes ni-Muñeca Telvita (parlante) para los niños Chechu, Susy Marta, con domicilio en Huerto del Rey, 18-4.9.

Muñeca Pierina a la niña Pilarin Martinez, de Salas de Bureba. Muñeca Pieroska, a los her-

manitos Luis, Miguel e Isabel Ruiz, de Aguilar de Bureba. MISIT DE IA CORPORA-CION PROVINCIAL A SUS

ESTABLECIMIENTOS DE BENEFICENCIA A mediodia de ayer la Cor-

poración provincial realizó su tradicional visita a los Establecimientos provinciales de 'eneficencia, con motivo de la festi idad de Reyes. acudieron el presidente de

.a Diputación, señor Dancausa de : iguel con su distinguida esposa e hijos; vicepresidente, señor Villalain; diputado presiden a de la comisión de Beneficencia, señor Bañuelos; diputados señores Aramendía, Mata / Martinez-Ronda y secretarlo, señor Martinez González. Fueron recibidos por el director de los expresados Establecimientos benéficos, pres-

oftero señor Ortega Martin; capellen y al l'an auxiliar senores Alonso Matay Gallo; superiora de la Comunidad de Hermanas de la Caridad reverenda Madre Sor Benita Idoay el jefe le los servicios de

Pediatria doctor Diez Rumayor. Desde prime. . hora de la manana de esta solemne festividad de Reyes se advirtió singular animación en la Casa y los asilados asistieron, a las diez, a una misa solemne que ofici) el capellan don Tomás

poración, el director don p cardo Ortega ofició una mi rezada en la capilla de la C. mun'dad, dandose a adorar Niño-Dios. Después, se proce a la entrega de juguetes a la niños del Hogar infantil y la Casa-Cuna, reinando ens los peque os la mayor alega-

Según costumbre, el laura do Orfeón Burgalés dio un h cital de danzas y canciones todos los asilados. Se hallab presentes, además de las ana dichas personalidades, el p sidente del Orleon señor 82 Briones y airectivos, sefion Lucila Martinez-Acitores y nores ucio e Inclan; directa y subdirector de la masa con Laestros Quesa 1 y Sarmier y el del grupo de Danzas mas tro Del Rio.

Todos los presentes siguiencon viva simpatia el rech del Prieon, cuyo presidente, a 1. intermedio, pronunció um palabras de ofrecimiento de la velada y mostró su gratity a la Diputación por el apon moral y material que pres a. Orfeon. Tampién felicito todos el Año Nuevo.

Concluyó la fiesta con la in terpreta ión del Himno de Bus

Al final se sirvió una comda extraordinaria a to os la asllados, en cuyo obsequio volvió a actuar el Grupo de Dan zas. Los hijos del presidente de la Diputación y del diputa do-presidente de la Comision o Beneficencia hicieron entrea del tradicional aguinaldo Reyes , la visita corporation se extendió a la Casa Cum y al Hogar Infantil, siendo de señalar la alegría con que le pequeñuelos -como antes lo adultos- acogieron la presercla de los representantes d la Corporación provincial y de los orfeonistas.

LOS MAGOS, CAMINO DE VILLADIEGO, LLEVAN LA ALEGRIA A LOS PUEBLOS

A l. diez de la mañam de ayer partió de la calle d Huerto del Rey, hacia Villade go la anunciada caravana de los Reyes Magos en cortejo or ganizado por Cáritas diocesana y con la colaboración de "Radio Popular", Moto Club Burgalés y Club Lube. Se sumaron grupos de automovilistas, motoristas y representantes de tres conocidas casas comerciales.

A la salida de la capital, rebasado ya el sector de la Fabrica de Sedas, los Reyes Magos hicieron un alto, adentrandose en un cobe, tizo -habitado por una familia de gitanoshicieron itrega de juguetes a unos gitanillos que los habían solic ado.

Ya en ruta hacia Villadiego la caravana .. SS. MM. se detuvo en cada pueblo del trayecto y los Magos descendieron de sus coches para entregar balones y caramelos a los niños más necesitados, mientras los grupos musicales que acompañaban al cortejo se alternaban en amenizar estas simpáticas paradas

Al límite de Villadiego, los emisarios montaron en airosas caballerias y asi hicieron su entrad: en dicha localidad entre el entusiasmo del vecindario y de muchos campesinos que procedian de distir 3 pueblos de la comarca. Se leían pancartas

con salutaciones. El Ayuntamiento ofreció una recepción a SS. MM., asistiendo también el Clero parroquial y

sacerdotes del arciprestazgo. Luego, en el teatro repleto de público, hubo una brillante flesta en honor de los Reyes Magos tuvieron una brillante actuación: Rondalla infantil de La Merced, rondalla de La Salles Peña Guitarrista Burgense; "Fernando, Vicente y Alberto, con sus acordeones", conjunto músico-vocal Los gatos negros"; prestigitador José Luis Gutiérrez y "clows" Hermanos Rivieri. Una niña de Villadiego

icci+5 una poesía. Al final los Reyes Magos en tregaron 50 grandes paquetes de uguetes, entre los niños pobres de Villadiego y de los pueblos próximos, y se rifaron una muñeca "Fierina" y un camión

La fiesta gustó muchisimo durante la misma actuaron lo locutores Mary Carmen 3lanca José Carlos Tena y Gerardo Fernández, de Radio Popular, y al final dirigió unas palabras de gratitud el presbitero don Ramón Alonso, vocal de Propaganda de Cáritas.

> HAGASE SOCIO DE CARITAS - C./ Mar-

POLLOS,

OTRAS AVES Y CONEJOS

ALOUILERES

ALQUILO pisos bien cuatro gransoleados, cuatro gran-des habitaciones, baño completo, cocina amdespensa, Cantero. Concepción, 2 NECESITO piso alqui-ler o compra, 4-5 habi-taciones. Teléfono 5740-

SE ARRIENDA local con dos entradas, sin columnas. Informes esta Administración.

### AUTOMOVILES YACCESORIOS

ALQUILER sin ductor 1400 Lujo, Dau-phine y Seat 600. Joyerias Gadema. Pa-loma, 41. Teléfono, 5047. Santander, 9. Teléfono

ALQUILER sin conductor autor Seat 1400 C. lujo; Dauphine, Seat 600 Servi-Auto. Informes: Calzados Luis Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3585-

COCHES sin conductor Seat 600, Ondine, nue-vos. San Juan 12. San-Clara, 57, interior Teléfonos 2904 - 1473.

ARAHUETES, coches de alquiler sin chôfer General Mola 20. Te-léfonos 3440 - 6500. SE ALQUILAN coches sin conductor San Juan 19 y Pisones, 13. Telé-

fumos 3142 - 1147. AUTOS Pereda. alqui ler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos

AUTOS . TURIS-MO. Alquiler sin conductor. 1400-C, LUJO; ON DINE: SEISCIEN TOS Garaje Turismo. Vitoria 29 Telefono 5594.

RUERA: Formichetta 750 de Siata Española, Super-utilitaria Furgoneta para 300 kgs. y

APRENDA a conducir con coches y camiones de Academia «Guia». San Lorenzo, 33, 2.4

RUERA Camiones y furgones Avia 3.500 mo-tor Perkins, modelo 2.500 para carnet segunda, entrega rápida.

RUERA. Furgonetas Alfa Romeo Perkins, Combi Microbús 9 plazas, consumo 42 céntimos km. Entrega rápi-

Leyland Beaver 10 Im. Pegaso 140 Gran ocasión. Amplias facilidades de pago. Finanzauto, 6. A. Teléfono 4848

bien. Detalles, precio: Apartado 291. Vallado-

CAMBIARIA camión Ebro en buen uso por Pegaso 1031, u otro calle San Francisco, le-tra E. Teléfono 3153.

S. A. Madrid, 1

ASEGURE su vehiculo en Mutua Nacional del Automóvil; nos le agra-

SE NECESITA cocinera con informes para San Sebastián. Razón Vitoria. 15. 1.º

TEJEDORAS necesitamos. Manufacturas Urpi-Rifá S. A. Calle Cal vario núm. 8. Registrado Oficina Colocación

756 - 156. SE NECESITA señora limpieza por la maña-na. Casa Ricardo. San Lesmes, 1. Registro Oficina Colocación número 791 - 191.

centro.

da. Vitoria. 19.

de carnet de conducir

compro y pago

FRENOS Iruña distribuidores, Continental Auto

decerá Teléfono 3657.

### COLOCACIONES

SE NECESITA chica. Avenida Cid. 6 bis, 11,

Vitoria 19.

AUTO Escuela de con ductores «Guia». San Lorenzo. 33 prepara-ción para la obtención

CAMIONES usalos Hino 10 Tm.

AUTOMOVIL del año toda su mecánica, aun-

toneladas. Razón,

bia (Burgos).

Calle Calera.

SE PRECISA guarda para fábrica de made-ras en Fresneda de la Sierra, se facilita traro 790 - 190.

SE NECESITA pastor a zurrón, en Villatoro. Plácido Camarero. MUCHACHA servicio doméstico, sabiendo obligación, casa poca familia, buen sueldo, se necesita. Conde Jordana, 3, 8,2. De 6 a 8 tarde.

# Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, (Vitoria 13 teléfono 2015) de

NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO Y MEDIA, así como en todas las agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

Santa María Tajadura. SERVIRIA: señora, ca- vo rojo. Pollitos para recha, SE NECESITAN ofi- SE VENDE un motor

administrativo con co- SE NECESITA aprenniel Mena. Villasur de que vayas bien, te intelibre puestos. Electromart. VENDENSE árbole mayor razón. Acude a servicio militar. Infor- San Cosme, 22. Gestoria Zamora. SE LECESITA electricista. Informes al telé-

SE OFRECE señor pa- fono 2835. Oficina Cora repartidor, conserje locación. Registro nú-o análogo. Razón, telé-fono 5652. REPARTIDORA de cia todorio su resideny Capiscol, se necesita. Pedro Sebas Preferible resida en rresandino.

SE NECESITA muchacha para servir en Eibar. Razón, Casa David. Santa Dorotea, 2.

NECESITAMOS colanecesitados para servir en Eivid. Santa Dorotea, 2.

NECESITAMOS colanecesitados para servir en Eivid. Santa Dorotea, 2.

NECESITAMOS colanecesitados para ces, clases particulares.

Ta pollitos de primera Teléfono 1588.

Y segunda edad, en muy buen uso. Informes Sr. Viguria, Teléfono 1588.

NECESITAMOS colaneces particulares.

Ta pollitos de primera Teléfono 1588.

Valuadolid, 2.
Ta pollitos de primera Teléfono 1588. boradores pueblos pe- fono 5479. queños; diversidad ar- PIANO Chainsaigne

## **COMPRASY VENTAS**

POLLITOS pesacos Vanguard Semipesapara carne. Mixtos puesta Central

POLLITAS de un dia Uso, dos, tres meses gisterio Selectivo Co-Central Agricola. (Fren-mercio. San Julian. 3

SE NECESITA pastor, MATRIMONIO necesi- POLLITOS de puesta CLASES Matemáticas bien a fanegas o zu- ta muchacha, sueldo Duchess 60 huevo blan- Bachillerato y 5.º. Ba-rrón. Lucio González. 900 ptas. Teléfono 4030 co, Lawpton-Red hue- rrio Gimeno, 15, 2.º, de-

OFRECESE ayudante ballero, sacerdote. In- carne Silver y Pilhs. CLASES de Matemáti-chófer, carnet primera. formes, General Mola, Granja Mirasol Piso-cas, Bachillerato, Ma-pemanda núm. 7. Ofi- 32, habitación 13. nes, 7. Teléfono 2960. gisterio, Comercio, Pre-SE HALLA vacante la ciales y aprendices en de gasolina de 5 HP., Peritos, oposiciones, dula de vacas de Salas Tapicería Acha. Martical de Bureba. Para transez del Campo, 15. Oficar con la Junta. cina de Colocación. Response de Colocación. Tratar con Dagratorio Aparejadores, de gasolina de 5 HP., Peritos, oposiciones, de gasolina de gasolina

der.

ra repartidor, conserje locación. Registro nuo análogo. Razón, teléfono 5652.

REPARTIDORA de péservicio. Plaza José Anpara zona de Gamonal
tonio, 31, piso primero, y Capiscol, se necesita.

REPARTIDORA de pétrasladado su residencia todas las herramientas necesarias a un herero. Para tratar con
lectivo de aparejadores,
presandino.

REPARTIDORA de pétrasladado su residendas. 30. 3.º.

MATEMATICAS: Selectivo de aparejadores,
presandino.

NECESITO chica para BATERIAS - jaulas pa-

tículos fácil venta pla- Freres, se vende. Calle 3 4.º-C. de 4 a 8 tarde 20s. (Relojeria, joyeria. Vitoria, 107, 4.º, D. MAESTRA da clases etc.). Excelentes comi- VENDO remolque de particulares. Teléfono MAQUINA escribir seminueva, vendo, bara-ta. San Juan, 29, 1.º, iz- VENDO magnifica casa quierda.

## ENSEÑANZAS

Revalidas, 4.º & Ma SE VENDE la pana-gisterio Selectivo Co deria de Quintanas de mercio. San Julián. 3 Valdelucio, Tratar con porteria. te Estación Autobuses) porteria.

rreno, agua y luz, zona industrial. Tratar su dueño, Concepción 14. 5.º, izqda. GANADOS Y APEROS SE VENDE un pai de

paratorio Aparejadores,

frutales, forestales y tu profesor Letras y 300.000 pinos «Insigni». Ciencias. Teléfono 5282. Cervantes, 22. Santan- PROFESOR particular Latin. Matemáticas. Con experiencia Carni-

SE NECESITA guarda de campo. Para tratar tar con el jefe de la Hermandad Iglesiarru-bia (Burgos). Preferible resida en rresandino. SE VENDEN pollas CLASES particulares taquigrafía. Informes esta Administración. SE NECESITA asistenses y medio. Teléfono esta Administración. cés, clases particulares.

> Química, Reválidas de 4.º a 6.º y Preuniversi-tario. Informes Cordón, MAESTRA da clases

#### FINEAS

completa con seis pisos grandes libres y un lo-cal de 300 metros; o al-qui lada produciendo comedor, perfecto, ba-rato. San Pedro San Felices, 8, 3.º, D. 360.000 ptas año. Can-tero. Concepción, 2. PERDIDAS ra «Omega». Gratifica-ran, Madrid, 7, 4.º, dePERDIDA sortija bri llantes desde Barriada Militar a Supermercado San Juan y Espolón Gratificaré espléndida mente por ser recuerdo de familia. Madrid, 1. 6.º, izquierda.

#### lado, sábado tarde. quierda.

mulas de 4 años y carro seminuevo. Tratar: Eloy López, en Iglesia-VENDO caballo y carro apropiado para panadero o lechero. Má-ximo Diez. Estación VENDO ternera. Subida

#### San Miguel, 1. Frente Venerables.

rrubia.

VENDO Avda. Cid 80,

magnifico local libre,

unos 300 metros, tam-

bién se alquilaría. Can-

VENDO finca ideal

cualquier industria. Gran pabellón con te-

tero. Concepción, 2.

HUESPEDES CASA céntrica con baño v teléfono, desea hués pedes. Informes, Calatravas, 5, 4.º. quierda.

DOY pensión. Concepción, 14 interior, 6.º, derecha. DORMIR o pensión completa casa particu-lar. Razón esta Admi-

DOY pensión completa

nistración.

y cama, 34 ptas. Calle Briviesca, 13, habitación 7. MATRIMONIO da pen-sión completa. Villar-cayo, 10, 3.º, deha. SENORITAS! Cedo habitación dos camas, sólo dormir. Informes

Caja de Ahorros Muni-cipal (Alhóndiga), número 15. Portería. and huéspedes y alquilo habitaciones con derecho cocina. éntrico. Informes esta Administración,

PERBIDA reloj pulse-

VENDO cuarto estar-

PERDIDA encendedor

### «Ronson», desde Capi-pitanía a Cine Consu-Santander, 19, 4.º, iz-

TELEVISORES «TELEVISORES 191 último modelo extraplano, licencia americana, con antena voltimetro y mesa. Diez dias prueba sin com-promiso 18 meses para pagarlo. Todo 16.800 pesetas. Garantía abso-

#### luta seis meses. Comercial Velo-Moto.

VARIOS PISOS acuchillados, barnizados Lain Calvo Teléfono 3699 Puli-

dor SEGUROS de Acciden tes de Trabajo, Mutualidad Provincial. Espo lón, 20. Burgos. TRANSPORTES Isoca

rro. Llamar teléfono Encuadernaciones: corrientes y de lu-fo, encárguelas en TALLERES GRA-FICOS «Diario de

Burgos». Calle Vi toria núm. 13 Te

léfono 2852

IMPRESOS comerciales. cartas timbradas, tarjetas de visita, invitacio nes, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRA-FICOS «Diario de Burgos». Calle Vi-

toria, 13. Teléfono 2852.

DIARIO DE BURGOS

Alonso Mata que pronunció astmismo la homilia. Para los miembros de la Cormero 7. Teléfono 4841.

COMPRARIA

Apartado 1.338. BILBAO

DEPORTES

# Victoria del Real Madrid, sobre el Oviedo, en Asturias

# diticilmente al Pontevedra

Más negativos para el Alavés y Constancia

## Resultados y clasificaciones

Murcia, 2; V			57.00		F.	C.	P.
Barcelona	15	11	1	3	40	21	23 +
R. Madrid							21 +
Elche							21 +
Betis							20 +
Zaragoza	15	8	2	5	27	18	18 +
At. Bilbao	15	6	3	6	19	20	15 +
Sevilla	15	6	3	6	17	19	15
Murcia	15	7	1	7	20	25	15-
Pontevedra	15	5	3	7	19	23	13-1
Córdoba	15	6	1	8	17	22	13-
Levante -	15	5	3	7	25	28	13 3
Valencia	15	6	0	9	23	32	12-
Oviedo .	15	6	0	9	15	24	12 -
At. Madrid	14	3	4	7	18	23	10-

14 2 4 8 14 22 8 - 4

At. Bilbao, 3; Elche, 2. Oviedo, 0; Real Madrid, 2.

Levante, 1; Córdoba, 0.

Sevilla, 2; Español, 0.

Barcelona, 4; Betis, 1.

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero) Celta, 2; Santander, 0 Orense, 1; Badalona, 0. Alavés, 1; Hospitalet, 1. Europa, 3; Real Sociedad, 1 Salamanca, 2; Langreo, 2. Constancia, 1; Gijón, 1. BURGOS, 1; Indauchu, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	U,	P.
Coruña	15	12	1	2	43	12	25+11
R. Sociedad	15	9	2	4	29	18	20+ 6
Europa	15	8	3	4	21	15	19+ 3
Orense	15	8	3	4	19	16	19+ 3
Gijón	15	8	2	5	27	18	18+ 4
Celta	15	6	5	4	17	13	17+ 1
BURGOS	15	7	2	6	23	21	16
Santander	15	6	3	6	23	24	15+1
Constancia	15	5	5	5	23	32	15-1
Osasuna	15	5	4	6	24	28	14
Badalona	14	5	3	6	25	25	13-1
Langreo	15	5	2	8	20	28	12 - 2
Hospitalet	15	3	4	8	19	26	10- 4
Salamanca	14	3	4	7	18	23	10-6
Indauchu	15	3	3	9	15	25	9-7
Alavés	15	1	4	10	19	41	6-10

(Grupo segundo) Mestalla, 1; Las Palmas, 1. Tenerife, 2; Onteniente, 2. Cádiz, 1; Algeciras, 0. At. Ceuta, 3; San Fernando, 0. Huelva, 1; Melilla, 0. Abarán, 2; Málaga, 0. Hércules, 3; Eldense, 1. Mallorca, 2; Granada, 1.

una endo al y

o de fles-igos, tua-La

eni de pres plos nu

los ico, rdo lar, ras jon pa-

15 7 4 4 24 14 18 + 1

J. G. E. P. F. C. P.

	Mestalla	15	7	4	4	29	21	18 + 2	
	Hércules	15	9	0				18+2	
	Granada	15	6	4	5	21	19	16+2	
	Málaga	15	6	4	5	16	15	16 + 2	
	Algeciras	15	7	2	6	18	22	16 + 2	
	At. Ceuta	15	8	2	5	19	21	18+2	
	Tenerife	15	6	3	6	18	23	15-1	
	Huelva	15	6	4	5	27	20	16	
3	Onteniente	15	4	5	6	16	16	13-3	
	Cádiz	15	5	3	7	18	18	13 - 3	
	Abarán	15	5	3	7	23	24	13-1	
	Melilla	15	4	5	6	18	20	13-1	
	San Fernando	15	4	1	10	9	22	9-5	

TERCERA DIVISION (Grupo cuarto) Eibar, 2; Chantrea, 1. Logroñés, 4; MIRANDES, 1. San Sebastián, 5; Azcoyen, 0. Beasain, 5; Real Unión, 1. Euskalduna, 1; Alfaro, 1. Oberena, 3; Mondragón, 2. Iruña, 0; Aurrerá, 1 J. G. E. P. F. C. P.

Chantrea -	15	11	1	3	34	16	23 + 9
Eibar	15	9	3	3	43	16	21 + 7
Real Unión	15	8	4	3	33	20	20 + 6
Euskalduna	15	7	5	3	32	19	19+1
Logronés	15	8	2	5	35	16	18 + 2
San Sebastián	15	7	3	5	35	21	17 + 1
MIRANDES	15	8	1	6	22	21	17 + 3
Touring	15.	7	2	6	29	26	16 - 2
Oberena	16	8	0	8	29	34	16-2
Beasain	15	5	3	7	28	35	13 - 3
Azcoyen	15	,4	4	7	20	30	12 - 2
Alfaro	15	5	2	8	22	37	12 - 2
Aurrerá	15	4	3	8	27	42	11-5
Mondragón	15	5	0	10	17	30	10 - 2
Tolosa	15	4	1	10	14	36	9-3
Iruña	15	4	0	11	19	39	8-8

(Grupe XIII) Europa, 8; JUVENTUD, 2. Palencia, 0; Peñaranda, 0. San Pedro, 0; Salmantino, 3. Júpiter, 1; Béjar, 3. ARANDINA, 4; Leonesa, 1. Medinense, 0; Ponferrada, 0. Hullera, 0; Ciudad Rodrigo, 3. Astorga, 4; La Bañeza, 2.

Béjar	15	12	0	3	36	10	24+10
Europa	15	10	2	5	41	16	22 + 8
Ponferrada	15	9	3	- 3	34	11	21 + 7
Salmantino	14	7	4	3	18	12	18 + 4
ARANDINA	15	7	4	4	23	21	18+2
Leonesa	14	7	3	4	27	15	17+3
Ciudad Rodrigo	14	8	0	6	22	29	16+2
La Bañeza	14	6	3	5	19	20	15+1
Júpiter .	14	5	4	5	18	18	14-2
JUVENTUD	14	5	2	7	19	24	12
Astorga	15	5	2	8	19	31	12-4
Hullera	13	4	4	5	9	23	12
Palencia	15	3	3	9	13	26	9-7
Peñaranda	15	2	4	9	7	24	8-6
Medinense	15	2	3	10	21	31	7-5
San Pedro	15	2	2	11	9	34	6-10

## Aplastante derrota [8-2] del Juventud en Valladolid, frente al Europa Delicias

Todo el conjunto blanquiverde actuó mal pero más especialmente el portero Valle

(Comentario de nuestro enviado especial).- Que el Europa Delicias supondria un dificil contrincante para el Juventud, era cosa que se daba por segura. Tanto más, habida cuenta que el conjunto vallisoletano jugaba en su propio campo.

Sin embargo hemos de admitir que ni por un memento llegamos a imaginar que la diferenrencia entre ambos contendientes fuera tal, que se diese lugar a ese resultado casi de escándalo que el marcador senalaba al finalizar la pugna.

Ciertamente, el Europa Deliclas reune un buen cuadro de jugadores e hizo un buen partido, viéndose favorecido en la acción por el desastroso rendimiento del conjunto blanquiver. de, en el que sólo es posible poner a salvo, esta vez, el interés y entusiasmo puestos a contribución por Kubalfila, quien pese a todo, tampoco destacó per su juego brillante.

En el Europa Delicias, tal vez fue su guardameta quien menos agrado, no obstante lo que hemus dicho anteriormente. En cambio lució la rapidez y seguridad de ambos defensas latera-

Pcr parte del Juventud, los males empezaron desde atras, es decir, por el portero Valle, a quien posiblemente pueda culparsele de la mayoria de los gc... les que le marcaron. Cuando menos, en nuestra opinión, de les tres primeros, ya que en las tres ocasiones se le fue el balón de las manos. Naturalmente, esto tenia que influir en el ánimo de sus compañeros, aunque tampoco de éstos pudiera decirse que estaban haciendo méritos Fallaba la defensa burgalesis-

ta; los medios volantes dejaban completamente sueltos, sin marcar, a los interiores contrarios y la linea de ataque no tenia nada de linea y mencs aún de ataque. En ella, volvia a ser Arahuetes el hombre con afanes resclutivos, por cuenta propla, que correteaba de un lado a otro con la retención consiguiente de la plota. A uno y otro lado de este jugador, el extremo derecho Prietc, timido y sin idea y el delantero centro Uriona, completamente nulo por su abscluta falta de interés; adoptando un cierto aire de superioridad, pero sin demostrar nada. En el lado izquierdo, se supc que formaba Marañón porque consiguió el segundo gol. En extremo salió, por necesidad, Bartolo y como era de esperar, extrañó el puesto, resultando nula su labor, aunque con esa atenuante indicada,

Fácilmente comprenderán nuestros lectores que con un equipo asi no podia suceder otra cosa que lo que ocurrió. Aproximadamente a los dos minutos llego el primer gol y, enseguida, segundo. Entonces acorto distancias el Juventud, por medisción de Prieto. Vano alivic, porque los vallisoletanos no habian abandonado el camino de gol y batteren a Valle por tercera vez, concluyendo el primer tiempo con el resultado de

tres a uno. Es de suponer que los jugadores blanquiverdes formularan buenos propósitos durante el descanso, Sin embargo, no mejoraron su actuación en la se gunda mitad del encuentro. Asi pues, a poco de comenzada ésta, marcó el Europa su cuarto gol y aproximadamente a los 15 minutos, el quinto.

A guisa de "adorno" de va-riante, surgió el segundo tanto del bando burgalés, obra de Ma rañón. Y ya metidos, para terminar, en nuevas modalidades el sexto gol de los locales fu conseguido de penalty. El séptimo, más bonito aún. Valle sa-có —quiso sacar, mejor dicho— de pilerta, a balón parado, sobre Caballero, para que éste le devolviera la pelota y efectuar el saque con más fuerza. Pero, al realizar su propósito, le hizo tan mal, que quien se apoderó de balon fue un contrario, que no tuvo más que empujarie a la red, por la puerta desguarneci-¿Y el cierre de la cuenta: De lo más curioso. Lanzaron un corner los vallisoletanos y a la salida del mismo se produjo un remate de tarón que significaria el octavo gol.

Esta vez no le cabe al Juventud la disculpa del arbitraje, ya que el colegiado señor Magin García, tuvo una buena actua ción. Y por lo que respecta al terreno de juego, se hallaba en buenas condiciones. Aunque se puede echar mano de la niebla,

El Juventud formó así: Valle; Caballero, Quirce, Garcia; Marcos, Kubalilla; Prieto, Ara-huetes, Uriona Marañón, Bar-

# El Atlético madrileño venció Otro menguado triunfo del Burgos en Zatorre: uno cero, sobre el Indauchu

Lo más destacado del encuentro fue la desdichada actuación del árbitro a quien el público dedicó expresivas muestras de desagrado



Equipo del Indauchu, que salló derrotado por la mínima de Zatorre.-(Foto FEDE)

Curioso, pero cierto. El domingo, por efecto del sol y de la neblina, desde nuestro sitio en los graderios apenas si nos enterábamos de lo que pasaba en buena parte del medio campo que queda del lado de las gradas de fondo. Se diría que por allí los jugadores eran como un sueño, una especie de visión que no terminaba de con-

Llegó un momento en que quizá nos dejamos llevar por la sugestión y terminamos por casi creer que el partido que estábamos presenciando no se ajustaba a la realidad...

Correspondió al Burgos poner el balón en movimiento y, apenas efectuado el saque inicial, ya le hicieron llegar a las mallas, pero antes, el colegiado de turno, señor Antúnez, había hecho oir su silbato, dejando todo en simple conato, que sin embargo resultaba agradable por esperanzador, debido a que el Burgos había salido empujando de firme, haciendo tanto más obligado el repliegue del Indauchu, dispuesto ya cou táctica defensiva, al su medio volante derecho Irusquieta I de auténtico defensa central. en tanto que el extremo izquierdo Víctor bajaba a la linea media, en la que con harta frecuencia se integraban los restantes delanteros, excepción hecha del ariete y, en muchas ocasiones también el extremo derecho, Arroyo, juga-

dor hábil y rápido. Por este repliegue y por la superioridad que denotaba el Burgos, el dominio local erade tal magnitud, que el juego se desarrollaba prácticamente en campo forastero.

Habían transcurrido solamente cuatro minutos, cuando se produjo el gol que sería único y de la victoria. El equipo local botó córner por el lado derecho y Azcárate se encargó de conectar un formidable cabezazo, batiendo al guardameta indauchutarra Martín.

Como en tantas otras tardes empezábamos a ver las cosas harto fáciles para nuestros co lores. Pero también al igual que en otras jornadas precedentes, nuestros delanteros carecían de la efectividad necesaria para sacar provecho de la presión que ejercían. Pese a todo, a los trece minutos y medio de juego, Sistiaga lanzó un fuerte tiro sesgado, que trató de atajar Martín estirándose por el balón, sin conseguir su propósito. Ferreiro le pasó al centro y Azcárate volvió a marcar, siendo anulado de nuevo el tanto por el solista de pito señor Antúnez, quien a las pri-meras de cambio empezó a dejar constancia inequivoca de sus errores.

Fueron pasando los minutos sin que variase la tónica del juego y registrandose única mente algunos contraataque aislados del conjunto visitante al que tal como era de preven ayudaba el mal estado del terreno de juego, en su preconce bida táctica destructiva-defen-

Unicamente al llegar el minuto 44 pareció inminente la subida del segundo gol al casillero. En este momento, Ferrei ro se desplazó al lado derecho del ataque, desmarcándose muy bien para que Sistiaga, qui avanzaba desde el centro del campo, le pasase la pelota. Ya

Un gaban Peñalara

en poder de ella, Ferreiro largó un centro chut que Fábregas se lanzó a rematar con la cabeza, metiéndose entre dos defensas contrarios. El interior blanquinegro consiguió su propósito

fuera de la porteria. No hubo, pues, más variantes en el marcador hasta llegar

pero el balón le salió desviado

Después, por aquello de que mal que no mejora empeora, el partido vino a menos, se hizo más aburrido. Se lesionó Resque y otro tanto le ccurrió a Irusquieta I. La lesión de este último le llevó a la vanguardia, produciendo algunas variantes en la formación. Sistiaga empezó a dar muestras claras de agotamiento y el públise percató en seguida de ello, desahogando en el, tal vez, muchos espectadores su mayor o menor disconformidad con lo que estaba ocurriendo, aunque, dicho sea de paso, el desagrado se le acaparó el árbitro por su modo de actuar.

Nosotros no vamos a decir que Sistiaga tuviera una gran tampoco podía exigírsele después de muchas jornadas inactivo y de hacerle reaparecer con una misión en la que ciertamente hemos visto brillar, pero también agotarse, al propio Galilea, especializado en ella.

Por otra parte ¿es que a Sistlaga no le contaba el estado del campo, que es con lo que muchos aficionados, por lo menos, tratan de justificar el menguado, por no decir nulo, rendimiento de Fábregas, Azcárate o Angelín, por ejemplo?

Sin lugar a dudas, lo más firme y mejor del Burgos volvió a radicar en el cuarteto defensivo, sin que estuviese mal la media, por más que Ribón

## Siempre últimas novedades **AMBROSIO**

una posición demasiado retrasada en el campo. Adelante destacaba, una vez más, la voluntad, el entusiasmo de Ferreiro. Muy poco ante una defensa reforzada en la que, además, el menudo extremo blanquinegro tenía que vérselas con el mejor y más seguro zaguero el lateral derecho Jáuregui. También en esta segunda mi-

tad tuvo el Burgos ocasiones de marcar. Concretamente a los once minutos y medio de iniciada, Fábregas recogió un balón y quedó en inmejorable posición frente a la puerta contraria. Quiso acercarse un poco más y preparar el disparo, pero el balón se le «clavó» en el barro y perdió la oportunidad, puesto que aunque se le cedió después a Angelin, el envio de éste salió fuera.

En el minuto 19, Ferreiro sufrió la entrada, a un tiempo, de dos defensas indauchutarras, dentro del área. El árbitro señaló la falta, que buena parte del público consideró penalty. Pero el señor Antúnez indicó tiro indirecto. Fue sacado en corto sobre Fábregas, quien estrelló la pelota en las piernas de los jugadores que habían

formado la barrera. Sólo -y ya es bastante- hicimos otra anotación, en el minuto 31, para registrar un envio de Fábregas sobre Ferrel ro y el disparo calculado del exterior zocato local, que no hizo diana por escaso margen. En este segundo período, al igual que hiciera en otras ocasiones, el Indauchu contraatacó más intencionadamente, buscando cuando menos el empate que, a decir verdad, no nos hubiera sorprendido demasiado, a pesar de la actuación de nues tros zagueros. Pero tampoco se destacaron como artilleros

Ya hemos dicho que el conjunto forastero jugó replegado. fortaleciendo así sus líneas de contención, en la misma proporción que debilitaba la vanguardia. Destacó en la zaga la seguridad y facultades del late ral derecho Jáuregui, haciendo también buen papel Irusquieta I, en su labor de cuarto defensa, sin que los otros dos desentonasen. Por delante de esta linea, el extremo derecho Arroyo pareció ser el más habilidoso y escurridizo, agradando asimismo la acción de Aguirre Victor, componentes del ala izquierda del ataque bilbaino. Martín, en la puerta, cuajó una buena actuación.

ante el portal de Solana.

El señor Antúnez, árbitro de turno, se debió cansar de que no se contabilizaran nuevos goles, pero sobre todo de oir su propio silbato y las sonoras muestras de desagrado que brotaban de los graderios y optó por señalar el final del en-

# Logronés venció al D. Mirandés por 4-

Dos de los goles riojanos fueron conseguidos de penalty

Logroño. — Tarde fria en el partido Deportivo Logronés - Deportivo Mirandes, jugado en "Las Gaunas", que terminó con la victoria local por 4-1.

El Mirandés planteó el encuentro con un pequeño refuerzo en la defensa, jugando Aldareguia incrustado como "betón" y marcando de cerca a los delanteros locales, mientras los hombres del equipo mirandés hacían gala de unas excelentes facultades fisicas. Pero sin duda, espoleados por el frio, los jugadores riolanos jugaron a un ritmo acelerado y con una velocidad endiablada, que les permitió mandar

En la primera mitad, los forasteros realizaron incursiones peligrosas, en una de las cuales se produjo una falta cerca del área que, sacada por el veterano Uncilla y rematada por Iborra, dio ocasión o Emilio a hacer un paradón fantástico.

En el primer tiempo se marcó un solo gol. a los 26 minutos, por mediación de

La segunda mitad comen-

zó con las mismas caracte-risticas de dominio local y a los siete minutos, Andrés disparó fuerte, desviando Uncilla el balón a su propia puerta.

Este gol, marcado por los forasteros y favorable al Logronés, encorajinó a los del Mirandés, que reaccionaron. A los 16 minutos, Letamendía, delantero centro del Mirandés, burló a un defensa y quedó frente al portero Emi lio, quien, pese a su salida desesperada, no pudo evitar que el balón llegara a la

El juego se endureció luego un poco y los veteranos Pálix y Uncilla incurrieron en algunas brusquedades. Sin embargo, a los 26 minutos. Alfredo fue derribado por el defensa Urruchi y el árbitro sancionó la falta con penaty que, ejecutado por Zabala, valió al Logrones el tercer

De nuevo hubo otro pe nalty, a los 43 minutos. Un tiro de Hidalgo Irabia rebasado a Sebitas y el defensa central Núñez paró el balón con las manos. Zabala volvió a ejecutar el castigo y lo convirtió en el 4-1 definitivo.



Este pudo ser el formidable gol de Fábregas, a pase de Ferreiro (Foto FEDE)

bia cumplido totalmente el tiempo reglamentario, aunque lo que faltara fuese poco más

ALINEACIONES:

INDAUCHU.-Martin; Jauregui, José Ramón, Gorostiola; Irusquieta I, Ipiña; Arroyo, Ferrer, Lizarralde, Aguirre, Vic-

BURGOS .- Solana; Casuso, Zamora, Arsenio; Resque, Ribón; Angelin, Sistiaga, Azcárate, Fábregas, Ferreiro.

Pontevedra - Partido de selecciones regionales juveniles. La selección Gallega ha vencido por dos tantos a cero a la seleccoón Oeste. La Cántabra a la Asturiana por 3-2.

Murcia. — La selección valenciana venció a la murcieana por 5-2.

Madrid. - Las fechas para la eliminatoria de cuartos de final de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga en fútbol entre el Madrid y el Milán son las siguientes:

29 de Enero en Santiago Bernabeù y 13 de Febrero en el estadio Sansiro de Milán.

Barcelona. — Ha fallecido don Sebastián Masdeu famoso ex-campeón nacional de ciclimo y primer vencedor de la Vuelta Cataluña en 1911. Obtuvo varios títulos na-

cionales y estuvo muchos años en el primer plano deportivo. Dirigió después varios equipos y guió los primeros pasos de otro excepcional ciclista Miguel Poblet. — Alfil.

Let Muy (Francia). — Un partido de fútbol amateur entre el Stade Olympique y otro equipo local ha tenido que ser suspendido a causa de que varios desconocidos sustrajeron los palos de las posterias y para no perder tiempo se llevaron también las redes respectivas.

Salamanca. — Se ha dis-putado hoy la "Sexta vuelta pedestre a Salamanca" participando 52 corredores de equipos de Lisboa, Madrid., Zarcelona, Palencia, Válla-

#### Consulado general de la República de Venezuela en Bilbao

SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 53 de la Ley de Servicio Militar Obligatorio, se lleva al conocimiento de los eiudadanos venezolanos residentes en esta jurisdicción consular, (provincias de Vizcaya, Alava, Guipúzcoa, Navarra, Santander, Palencia, Burgos y Logroño) que durante el año 1963 hubieren cumplido los 18 años de edad, se encuentran en la obligación de inscribirse en asta Oficina Consular dentro del periodo comprendido entre el el 2 de Enero del año actual hasta el 31 de Marzo próximo, sin cuyo requisito no se les prdra practicar diligencia alguna en sus respectivos pasaportes.

Bilbao, 2 de Enero de 1964. EL CONSUL GENERAL

dolid, Salamanca y Oviedo. La carrera se disputó en circuito urbano a tres vuel-

tas con un total de seis kiló-

Desde el principio se impuso Haro, de Palencia, que hizo el recorrido en solitario. Por equipos venció el Sporting de Lisboa que se adjudicó el trofeo "Otero Aen-

Muracia. - A beneficio de Cáritas parroquiales se ha jugado esta tarde un partido de fútbol entre el Real Murcial y el Wieners Sport Club que terminó con la victoria local por tres tantos

Ovledo .- Ha fallecido a consecuencia del colapso cardíaco que sufrió ayer durante el partido de fútbol del Oviedo y el Madrid, el conocido aficionado don Manuel López Vázquez, que

### Entierro de dos montañeros aragoneses muertos en el Eiger

contaba 62 años de edad.

Zaragoza — A primera hora de la tarde se verificó en el cementerio de Torrero, el sepelio de los restos mortales de los infortunados montañeros zaragozanos, Alberto Rabada y Ernesto Navarro, fallecidos en el pasado verano cuando intentaban escalar el piro suizo del Eiger.

Los féretros, sobre los cuales figuraban las medallas que a los dos montañeros concedió títule póstumo la Federación Es. pañola de Montañismo y la Delegación Nacional de Educación Fisica y Deportes, permanecieron en la capilla ardiente en el Club Montanero de Aragón, al que los fallecidos pertenecian, Fueron velados por mortafieros aragoneses y miembros de la organización juvenil española.

Al solemne acto funebre asistieron, con los familiares de los finados, directivos de la Delegación Nacional de Educación Fisica y Deportes y de la Pede. ración Española de Montañismo, llegados de Madrid con tan triste motivo, así como diversas autoridades y numerosos deportistas, especialmente montaneros.--Clfra.

1,000 metros o más por tres meses Razón: Teléfono 6666



PANORAMA SEMANAL DE LA **ECONOMIA ESPANOLA** 

## Aumento de las reservas de divisas al terminar el año

Los precios al por mayor se mantuvieron casi al mismo rasero que a fines de 1962

La elevación del coste de vida no superó el nivel pormal del 4 por ciento

Según los estudios del Plan de Desarrollo. para 1964 se precisa alcanzar una producción de frutas y hortalizas cifrada en 300.000 Tm.

peorase.

mento de las instalaciones eléc-

tricas, de gas butano, etc., etc.,

ha dado lugar a una demanda

de carbón para usos domésti-

cos algo más reducida y, ca

consecuencia, ya hay "stocks"

para satisfacer un incremento de la demanda si el tiempo em-

Sigue en estudio la nueva re-

glamentación laboral para las

minas de carbón. La actual data

de 1964 y se espera que el pro-

yecto de nueva reglamentación

recoja todas las aspiraciones

formuladas por los mineros, así

como alguna de las soluciones

Manuel de ORIA

apuntadas en el llamado "In-forme Labadie".

Congreso eucaristico

Peregrinación nacional

Con motivo de celebrarse en

Bombay en el próximo mes de Diciembre, el 38 Congreso Euca-

rístico Mundial, la Junta Nacio-

nal Española de Peregrinacio-

nes organizará, presidida por un

reverendisimo Prelado, una pe-

regrinación Nacional en barco

especialmente fletado, del 12 de

Noviembre al 18 de Diciembre,

visitando: Génova, Nápoles, Colombo, Cochín, Goa, Port Said,

te en este acto Eucaristico, pue-

den informarse en las Oficinas de

la Junta Nacional de Peregrina-

ciones, calle de Desengaño, nú-

mero 22. Madrid (13). Teléfono

en Bombay

etcétera.

2.32,44.23.

#### MADRID

Crónica económica exclusiva de la agencia "Logos"). - Al observador atento no le habrá pasado inadvertido un significativo detalle en el aspecto económico de las pasadas fiestas: la relación directa de las pagas extraordinarias con el incre-mento de las ventas registradas de aparatos electrodomésticos. A este hecho ha ido unido en la elegancia de estos días el que los precios, salvo contadas excepciones, se han mantenido en un nivel normal y sobre todo que, en general, el coste de la vida a lo largo del pasado año 1963 no ha subido más allá de un 4 por ciento, lo que, aunque de indudables repercusiones en las economías individuales, está considerado como casí normal en la apreciación global del devenir económico de un país. Máxime si esta elevación del coste de la vida va unida al mantenimiento de los precios al por mayor cast al mismo nivel que en Diciembre de 1962.

En general, se ha registrado un satisfactorio nivel de negocie en estos días navideños, con algunas lagunas, precisamente porque en la adquisición de bienes de consumo cada día se refleja más la influencia de la moda, la propaganda, la publicidad, etc., etc., lo que genera unas corrientes hacia sectores muy definidos.

En un plano más general, las cifras de la balanza de pagos del IEME correspondientes a Noviembre de 1963 reflejan un ligero aumento de las exportaciones y una considerable reducción en el crecimiento de las importaciones, pues sólo han aumentado en un 6 por ciento cuando lo corriente en los últimos meses era el 40 por ciento de crecimiento. Las cifras de Noviembre indican que la balanza de pagos del IEME del año 1963 se liquidará con un superávit, contra todo pronóstico, dando lugar con ello a una nueva elevación de nuestras reservas de divisas. En cuanto a las importaciones, hasta el 15 de Diciembre, el Ministerio de Comercio ha concedido liceucias de importación y ha autorizado declaraciones de importación por valor de 2.093 millones de dólares 125.580 millones de pesetas) de las que el 59,43/ por ciento lo fueron bajo el régimen liberalizado y el 12,48 por ciento globalizado. Ello da clara idea del grado de liberalización efectiva que ha alcanzado el comercio exterior es-

TOMATES ESPANOLES A ITALIA

Con varios días de anticipación al 1.º de Enero ha quedado autorizada la exportación a Italia de tomates españoles y ya han salido los primeros envios con destino a aquel país. El mercado inglés ha mejorado algo y la demanda de la industria conservera es activa. Las erecientes producciones

agricolas, sobre todo en las zonas de nuevos regadios, darán a corto plazo un amplio impula la industria conservera. Mejorados los utillajes en los últimos años y perfeccionadas las técnicas de producción, ya se ha registrado en la última campaña un notorio aumento, pues en total se han exportado 94.911 toneladas de las que 18.557 corresponden a conservas de hortalizas y 76.354 toneladas a conservas de frutas. Según los estudios previos contenidos en la documentación del Plan de Desarrollo, en 1964 se quiere alcanzar una producción total de 300.000 toneladas, de las que, 160.000 irian destinadas al consumo interior y 140,000 toneladas serían exportadas.

EL ABASTECIMIENTO

DE CARBON En principio, se temía que la menor producción durante los meses de Julio y Agosto daria lugar a cierta escasez de carbon en los meses invernales. El Ministerio de Comercio concedió en su día amplias facilidades para la importación con derechos aduaneros reducidos. El tiempo relativamente benigno del presente invierno y el au-



Las tres tentaciones de la juventud

Por José M. PERLZ LOZANO

siempre, el catedrático Sánchez de Muniain —para quien la Estética no es solo una «asignatura», sino una actitud vital y personal que muestra la absoluta identificación de lo bello con lo bueno y lo verdadero-, ha hecho unas declaraciones, de cara al año recién estrenado, para opinar sobre diversas cuestiones: la escasa actualidad de las formas más abstractas del arte; la orientación filosófica hacia dos corrientes poderosas, materialismo y personalismo espiritual; y la juventud espa-nola sobre la que Muniain se muestra moderadamente optimista o mejor, equilibradamen-

colaboradores

tual porque suele afectar a las generaciones de cualquier época, durante un tiempo de su vida-. Muniain dice que la juventud se muestra algo más socialista en su ideario y más burguesa en sus costumbres que en otros tiempos; que es mejor juventud que la de su época, en conjunto; más sinceramente religiosa; más seria en su trabajo; mejor preparada para la convivencia politi-

Los lectores podrán estar más o menos de acuerdo con el catedrático Sánchez de Muniain, según sus propias experiencias personales y ambientales, pero

Una monja entrenadora de fútbol

ERENO, profundo, como fe realista. Negado a dramati- no cabe duda de que se trata Citual de la juventud -habi- de un testimonio de muy alto valor, no ya porque el declarante sea padre de familia numerosa y haya podido observar muchas de estas cosas en sus propios hijos o en los amigos de sus hijos, sino porque es un educador, un hombre dedicado a la docencia, al contacto con generaciones jóvenes, y forzosamente tiene que conocerlas,

Pero hay, en estos juicios, uno que me parece muy singular y digno de ser subrayado: «creò que los jóvenes españoles van estando mejor preparados para vencer la triple tentación de la violencia, la picardía y la fatua retórica, que a mi ver han sido los tres pe-

cados capitales de la historia política de España». La obligación de la síntesis y hasta de cierta abstracción generalizadora, propias de declaraciones de este tipo, nos dejan con ganas de que el ilustre escritor nos ampliase un poco más algunas de estas afirmaciones. Pero es cierto que esta triple tentación existe en la juventud y uno, que está saliendo de ella y, por lo mismo, permanece aún cercano, está también básicamente de acuerdo en que la juventud española actual parece resistir mejor la tentación de buscar las soluciones del pais por alguna de esas vias: la violencia, la picardía o la retórica. Lo que es verdad, facilita el que los españoles de mañana no tengan que solventar sus diferencias ideológicas con una nueva guerra civil, o sus diferencias sociales mediante el latrocinio. o sus diferencias de pensamiento histórico a gritos destemplados de demagogia.

Pero otras tentaciones menores pueden acechar el paso de los jóvenes. Porque una renuncia indiscriminada a la vio lencia -nunca defendible en si misma- puede impulsar a muchos jóvenes a un aburgue samiento cobarde, a una renuncia a los altos ideales mejores, a una mixtificación del diálogo que termina convertido en mo nologo de políticos por la indiferencia de los protagonistas del futuro. Porque desapareci do el clima rival de cierta pi caresca ya superada, pueden prosperar las mezquindades profesionales, la afanosa búsqueda del «puesto seguro», co-mo en aquel chiste de cualquier revolución, cuando el jefecillo de un grupo de gentes dedicadas al botín los regaña: «Ya sabéis lo que piensa el je fe del robo individual». Y por que la muy deseable reacción contra la retórica puede dejar a los hombres abandonados al silencio, incapacitados para la conversación creadora.

Cumplido el honesto objetivo de dar a conocer y subrayar las palabras del profesor Sán chez de Muniain, el escritor quisiera manifestar su propio nensamiento. Porque en realidad, aun reconociendo que lo antedicho va siendo cierto, pien so que no es tal oro lo que reluce, y que otras tentaciones se ciernen sobre la juventud actul: el amor por el enchufis mo, la falta de responsabilidad social, la ambición por la «carrera», el desinterés político, la negativa a comprometerse, la frivolidad de las épocas de materialismo doméstico... ¿Acaso no es verdad que la gran mayoria de nuestros estudiantes y universitarios trabajan para «aprobar» y no para «conocer»? ¿No es cierto que los fracasos de la investigación, en España, vienen ya marcados por este egoista deseo de asegurar con exceso la propia vida, el pronio nivel con un necado de omisión social a la hora de ocuparse de los «demás»?

Un año nuevo es siempre buen pretexto para examen de conciencia y para los propósi-

Por TACHIN

## doscientas mil personas presenciaron la Cabalgata de los Reyes

Los profesores de la Orquesta Naciona se quejan de sus actuales suelum

Tiempo espléndido, pero ya anuncian una ola de frio

Ayer, primer domingo del mes y del año MADRID. continuaron el cielo azul y la temperatun tibia durante el día y frescota por la noch Pero el sol lanzó una vez más a la gente hacia las afuera que quedaron inundadas de motocicletas, de "600" y de pa

peles grasientos, como si fuera primavera. Abrieron todos los comercios, incluso los de muebles, si duda por si los Reyes traían el suspirado tresillo o la sona da alcoba. Pese al llenazo campestre, el de los comerci madrileños no le fue en zaga y se llevó los restos de la pagas extraordinarias, salvándose únicamente las peseta para el roscón.

La Televisión nos deparó la maravillosa peregrinación del Santo Padre por Palestina. Miles de madrileños estuyieron pendientes del empalme con la Eurovisión y hasta la hijas de las porteras se enteraron de quién es Athenágora

-Muchisimo "personal" en el Metropolitano. El desgraciado Atlético de casa se enfrentaba con el animoso Ponte vedra. Había que ganar a fin de que la rugiente y furiosa hinchada no linchara a la directiva y a los jugadores y no diera fuego al viejo recinto, ya en las postrimerías de su vida, según parece. Y se ganó con un equipo nominalmente modesto al que, reconozcámoslo, la gente animó mucho r bien, pues los gestos de rabia desaparecieron -así es la - en cuanto se hicieron media docena de buenas ju gadas. Tres-dos y esperanza al despegarse de la cola, valga la paradoja.

-A las siete de la tarde, cien mil niños madrileños enbrian las dos aceras de las avenidas céntricas para ver y admirar la formidable cabalgata de los Reyes. Personajes de cuentos infantiles montados en "vespas", municipales a ca-ballo en traje de gran gala, heraldos, pajes, timbaleros, trompeteros centuriones, pastores, rebaños, magnificas carrozas de almacenes y entidades el circo ambulante Altholi cedido por Samuel Bronston que se está haciendo el amo de Madrid, indios. cow-boyes, elefantes, camellos, la banda de música de los Estados Unidos, saltimbanquis y, al fin los Reyes Magos repartiendo saludos y regalos. Al llegar a la Casa de la Villa, los Reyes se prosternaron ante el Nacimiento instalado en el patio de la Casa de Cisneros e hicieron al Niño Dios la ofrenda del oro, el incienso y la mirra y regalaron juguetes a los niños pobres. Doscientas mi personas, por lo menos, contemplaron el brillantísimo des

-Por la noche, en el Fiesta Alegre, los baloncestistas del Madrid batieron ampliamente a los alemanes de Aquisgran, que están bastante verdosos en esto del baloncesto. -Y a casa, a preparar los zapatos, a evocar o c entristecerse. Noche de Reyes.

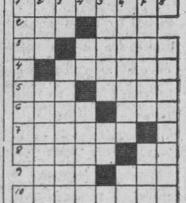
MUSICA

Malos vientos para la Orquesta Nacional. Causa, las retribuciones cuyo aumento solicitan los profesores Ayer se reunieron e incluso se habla de no comenzar los conciertos que se inician el día 17. Mal asunto. Los sueldos son modestisimos. Un profesor de la primera Orquesta de España —comenta Fernandez Cid— gana menos de sesenta pesetas. En conjunto percibe menos que un obrero, un ofici nista o un violín segundo de cualquier teatro frívolo. Y tienen que buscar fuera de la Orquesta lo que no logran dentro de ella. Los mejores violines tienen que vestirse con uniforme absurdo para tocar "cosas" en la T. V., hacer "bolos" en cuanto se tercian o actuar en los fosos de los teatros de revistas. Parece que dirigirán un escrito al ministro de Educación, con el fin de que se evite que se vayan fuera de España, pues muchos de ellos tinen buenas ofertas, por ejemplo de Ciudad de El Cabo. Lamentable.

El periódico oficial publica hoy una Orden sobre calendario de fiestas locales, consuetudinarias y recuperables en 1984. -Un millón de objetos postales recibe diariamente Ma-

-Sigue el tiempo espléndido, pero ya nos anuncian una ola de frio.

# Pasango Ra FUGA DE VOCALES



HORIZONTALES .- 1: Costal. Material para la construcción. 2: Marchita. Hijo de Noe. - 3: Artículo. Domingo de Cuaresma. - 4: Madre del vino. -5: Prep. insp. Palabra escocesa que significa «familia». - 6: Tela. Flanco. - 7: Repetir. -8: Ayuntamiento de la provincia de La Coruña. Escuché. -9: Acusativo del pronombre.

Flanco. - 10: Entregas. Licor. VERTICALES. - 1: Dicese del mozo poco juicioso. - 2: Condimento, Buque pesado y poco marinero. - 3: Negación. Piezas de la vajilla. - 4: Le-tra griega. Circulos. - 5: Sombrero de copa plegable. Particula inseparable. - 8: Galantear. Part. insp. - 7: Indiferente en moralidad. Husmeé.-9: Curarias.

#### ADIVINANZA

De casta de reyes vengo, ya nobleza me acompaña. y de mi nombre tengo una ciudad de España.

N. v.y.s m.r.nd. f.r. d. t., .ntr. in t. m.sm., p.rq., l. v.rd.d h.b.t. .n l. .nt.r..r.d.d d.l h.mbr. S.N .G.ST.N

SOLUCIONES AL CRUCIGRAMA:

HORIZONTALES .- 1: Ro. -2: Cado. - 3: Coyete. - 4: Melón, Ra. - 5: Ibón, Cis. - 6: Mar. Soga. - 7: oD. Lerin. -8: Abusar. - 9: epeL. - 10: An. VERTICALES .- 1: Mimo. -2: Cebada, - 3: Color. Be. -4: Rayón, Lupa. - 5: Odón. Senén. - 6: Ot. Coral. - 7: Erigir. - 8: Asan.

Cuando la Madre Frances Cabrini llegó a la escuela católica de San José, en Bradford (In-

glaterra) no sabía ni media palabra de fútbol. Pero la institución necesitaba un entrenador, y

colegio comenzó a destacar hasta convertirse en una de las formaciones más potentes de su cate-

goria. Ahora, cuando la madre Cabrini couoce todos los secretos de la técnica furbolística, la

trasladan a un colegio de Buenos Aires... de niñas, Para endulzarle el disgusto de abandonar el

que ya es su deporte preferido, los alumnos de la escuela han hecho a la Madre un regalo de

despedida que consiste en una medalla como la que se concede a los campeones de la categoria.

En la fotografía vemos a la Madre Cabrini dirigiendo un entrenamiento.-(Foto Fiel).

e cargo de di

A LA FUGA DE VOCALES: Ser bueno es fácil; lo dificil es ser justo.

VICTOR HUGO A LA ADIVINANZA:

La lengua AL JEROGLIFICO: Aguántales

POLIGLOTA Un turista provisto de su librito manual de conversación



¿Verdad que sorprende mucho que en vez de traerles un regalo les cobre un recibo?

mira el libro y dice:

-Un café, por favor. Cuanuo se lo traen, mira otra vez el libro y exclama: -Gracias, señor, o señora, segun los casos.

UNO HORTICOLA -¿Cuál es al huerta más

grande? -La "güerta" al Mundo. UN MOTORIZADO

A duras penas consiguió el anticuado coche coronar la pendiente llegando frente a la barrera de peaje del puente haciendo un ruido de chatarra. -;Dos pesetas! -dijo el vigilante de tránsito.

-¡Ya es suyo! -contestó el conductor bajándose del coche. UNO MOTORIZADO El niño está dando quehacer

a la mamá, que desea verlo jugar a algo y que la deje tran-Por fin la criatura dice: -Mamá, podrias jugar con-

migo al parque zoológico. -¿¥ cómo se juega a eso? -Pues yo sería el elefante y tú serías el público que le da

blen puede considerarse como al elefante terrones de azúcar.

-1 Que has pedido?

## En Ciudad Real está creándose la primera ciudad para matrimonios ancianos necesitados

Cada pareja vivirá independientemente en un chalet con huerto y jardín

El Estado construye la ciudad pero la sostendrán los feligreses Por Miguel GARCIA MORA

Cerca de la histórica Puerta de Toledo de Ciudad Real, en una explanada sana y be-Ilisima, se está ya construyendo la "Ciudad de Matrimonios. Ancianos Necesitados", un centro que no se parecerá a ningun otro del país, por lo que

CON GUARDERIA INFANTIL El poblado, que también tencrá anexa una Guardería Infantil, alli desplazada desde ctro punto de la capital manchega, se extenderá sobre más

de siete mil metros cuadrados. Las obras corren por cuente del Ministerio de la Vivienda e importarán tres o cuatro millones de pesetas. Cuando esté la "ciudad" terminada, los fieles serán sus principales sostenedores, sin perjuicio de que colaboren y ayuden a su feliz logro organismos oficiales x cualesquiera entidades que lo deseen o puedan.

Alma de este propósito es

cura más famoso de la Mancha, el párroco de la de Santiago, D. Javier Maria de Castro, hombre lleno de dinamismo atroz, cuyos proyectos -todos realizados- marcan una época en el moderno apostolado de la provincia. CADA MATRIMONIO EN

UN CHALET Se harán marenta hotelitos, cada uno para ser habitado por un matrimonio viejo y desvalido, de esos que no tienen a nadle que les cuide en sus últimos años y que no quieren

separarse entre si. Cada hotelito dispondrá ce un per ieno jardin y huertecito para recreo de los ancianos, que estarán como an su antiguo hogar, sino es que algunos estarán mejor, ya que la asistencia que reciban en todos los aspectos será delicadisima, a

carg i de una Orden casi nueva, la de Siervas de los Pobres. La "Ciudad" no será un asilo, sino una residencia, una casa de reposo y bienestar. Los matrimonios vivirán independientes unos de otros, cada uno en su pabellon.

El comedor es lo que serà común a todos, salvo posibles excepciones. Se levantara una hermosa capilla y no faltara ninguna clase de servicios, incluyendo, por supuesto, los sanitarios

UN EJEMPLO PARA TODOS Se asegura que este na de ser el centro más "cristiano" de la provincia, orque alli estarán eliminados los repetos

y los recelos sociales. Viviran, simplemente, cuarenta matrimentos ancianos, que ya no serán ni pobres ni desvalidos. Porque alli contaran con cuanto hecesiten y maximariente considerades... Ejempli pare que se "aya imitando.

c'al para agencia FIEL Prohibida la reproduc-